









# MINISTER NAVARRO: ACTIEPLAN KAN OOK UITKOMST BIEDEN

## In geval de VS een mini-verdrag willen afsluiten

# Antilliaanse voorwaarden staan reeds op een rijtje

WILLEMSTAD — Als de Verenigde Staten de onrust op de markt van de Eurodollar-obligaties snel willen elimineren, zal het Amerikaanse ministerie van Financiën waarschijnlijk meer baat hebben bij het bespreken van een mini-verdrag met de Nederlandse Antillen, dan met het proberen op korte termijn een wijziging in het Amerikaanse belasting-systeem door het Congres te drukken. Zonder garanties van Amerikaanse zijde zullen echter de Antillen dit maal niet naar de onderhandelings-tafel gaan. We moeten er zeker van zijn dat de VS bereid zullen zijn ook naar de standpunten van de Antillen te luisteren en niet zullen trachten er uitsluitend de Amerikaanse belastingpunten door te drukken, zei vanmorgen Antilliaans minister van Financiën mr Leslie Navarro.

De minister reageerde van laag tegenover de Amigoe op berichten vanuit Washington, waar grote Amerikaanse bedrijven met dochter-ondernemingen die in het bezit zijn van Eurodollar-obligaties, hun verontschuldiging maakten over het besluit van de Verenigde Staten het fiscaal verdrag met de Antillen op te zeggen. De opzegging per eind juni, die met zich heeft gebracht dat per 1 januari 1988 voor het eerst in circa veertien jaar tussen de Antillen en de Verenigde Staten geen belasting-verdrag meer zal bestaan, leidde tot grote onrust in de Eurodollar-markt. Die zou namelijk voor een groot aantal uitgeverijen van Eurodollar-leningen een voordeel opleveren, terwijl houders van deze obligaties een streep zouden lijden. Reden daarvoor is dat de obligaties veelal kunnen worden afgelost als er een verandering optreedt in de belasting-status. Het aflossen van oude leningen is een aantrekkelijke zaak omdat de rente nu het geval is. Aandeelhouders zouden op twee manieren een streep kunnen lijden, ofwel zij

hoewel de bepalingen van het verdrag, die niet van toepassing zijn op de vrijstelling van rente na die datum, niet meer van kracht zullen zijn, zegt de verklaring van het ministerie van Financiën in Washington.

Onder-minister van Financiën voor internationale belasting-zaken en één van de Amerikaanse onderhandelaren ten tijde van de besprekingen met betrekking tot het Amerikaanse-Antilliaanse verdrag, Roger Mentz, schreef in een brief aan het Congres dat het ministerie probeert alle hiaten in de Amerikaanse belastingwet, die onduidelijk mogelijk maken te dichten. Maar de Verenigde Staten hebben voor oude Eurodollar-leningen een uitzondering gemaakt omdat de opzegging van het belasting-verdrag tot grote onrust op de Eurodollar-markt heeft geleid, zo zegt de brief. Mentz zegt daarin verder dat het ministerie van Financiën tot deze maatregel is overgegaan omdat het vertrouwen van de financiële wereld in de Amerikaanse kapitaal-markt gevaar loopt, als zij die op de Eurodollar-markt geleend, achteraf onvoorziene risico's lopen als gevolg van handelingen van de Amerikaanse overheid.

Antilliaans minister van Financiën mr Leslie Navarro verklaarde van zijn kant vanmorgen nog geen officiële bekendmakingen hieromtrent vanuit de VS te hebben ontvangen. Sedert de Amerikanen bekend maakten het bestaande verdrag op te zeggen, werd van hen niets meer gehoord. Navarro liet echter ook blijken er niet van

te zullen opkijken, indien een dergelijk contact binnenkort zou plaatsvinden. De onrust op de Eurodollar-markt maakt per slot van rekening die kans relatief groot. Als echter de VS de Antillen zullen benaderen om regelingen te bespreken die de onrust op de Eurodollar-markt zouden kunnen beperken, zullen eventueel daaruit voort te vloeien besprekingen op een heel andere wijze dienen te verlopen, dan het geval was ten tijde van de onderhandelingen tussen beide landen over een nieuw fiscaal verdrag, kon uit Navarro's verklaring worden opgemaakt. In dergelijke besprekingen dient althans, vindt de Antilliaanse bewindsman, van meer evenwicht sprake te zijn dan enkele maanden geleden het geval was tussen de twee onderhandelings-delegaties.

Navarro herinnerde er in zijn betoog aan dat de VS drie alternatieven hebben om de rust onder de Amerikaanse bedrijven met belangen op de Eurodollar-markt te doen weerkeren. Er kan worden gekozen voor interne wets-wijzigingen, de VS kunnen besluiten de opzegging van het verdrag met de Antillen ongeacht te maken en er kan over een mini-verdrag worden gesproken. Fiscaal en juridisch deskundigen in de Verenigde Staten, waarschuwen er volgens Navarro namelijk al voor, dat met interne wijzigingen in het Amerikaanse belasting-systeem teveel tijd gemoeid zou zijn en de Eurodollar-markt door al te langdurige pressie grote schade zou lijden. Intrekken van het opzeggings-besluit, brengt anderszins met zich mee dat het bestaande verdrag met een jaar wordt verlengd en de VS pas uiterlijk eind juni volgend jaar kenbaar zullen kunnen maken daar per 1 januari 1989 vanaf te willen. Aan een mini-verdrag zitten daarom ogenschijnlijk voor de VS de meeste voordelen verboden, aldus Navarro.

Alhoewel een mini-verdrag niet bepaald is hetgeen de Antillen graag willen, biedt zulk een verdrag anderzijds de Antilliaanse regering de kans de belangen te beschermen van de financiële maatschappijen die hun investeringen via de Antillen laten verlopen. De belangen van deze maatschappijen dienen namelijk, vindt de bewindsman, voor ogen te worden gehouden. Daarnaast zal het aangaan van een mini-verdrag voor de Antillen met zich meebrengen dat er niet zoveel inkomsten voor de overheid verloren gaan als zich liet aanzien ten tijde van de opzegging van het fiscaal verdrag. De Antillen schieten er tenminste honderd miljoen gulden mee op, dankt Navarro. Weliswaar hebben de Antillen dan niet "het betekenisvolle verdrag" dat zij graag met de Verenigde Staten zouden willen afsluiten, maar toch meer dan de regering zich tot voor kort had durven dromen.

Wat de Antillen ook zullen hebben als het tot een mini-verdrag komt, is de "grandfathering clause", waardoor de nadelige effecten van vroegere wijzigingen



WILLEMSTAD — Gisteren introduceerde gedeputeerde Martina de uit Barbados afkomstige toeristisch adviseur, Patrick Hinds, aan de pers. Deze

zal in eerste instantie vier maanden de gedeputeerde gaan adviseren in toeristische aangelegenheden. Daarna zal bekeken worden of Hinds langer aan zal

blijven. Op de foto vlnr: Jose Evertsz van het Curaçaosch Toeristen Bureau, gedeputeerde van Toerisme, Reintje Martina en de toeristisch adviseur Patrick Hinds.

## Voorlopig voor vier maanden

# Toeristisch adviseur uit Barbados komt gedeputeerde Martina bijstaan

WILLEMSTAD — Gedeputeerde Reintje Martina van Toerisme introduceerde gisteren de uit Barbados aangekomen adviseur op het gebied van het toerisme, Patrick Hinds. Hinds heeft een proeftijd van vier maanden, waarna bekeken wordt of hij nog langer aan blijft.

Ik ben ervan overtuigd dat we met Patrick Hinds kunnen rekenen op professionele assistentie op toeristisch terrein", concludeerde Reintje Martina nadat hij de opleidingen en de ervaringen van de nieuwe adviseur had opgesomd. Hinds is door de overheid aangetrokken om vooral op het gebied van de marketing en de organisatie het een en ander te veranderen. Wat de organisatie betreft gaat Hinds zich voorname-lijk bezig houden met de reorganisatie van het Curaçaosch Toeristen Bureau, die al enige tijd geleden op gang is gezet door het adviesbureau Touche Ross International. Daarnaast zal zijn hulp gebruikt worden bij de afron-dering van het "Master-plan", een plan voor het professioneel opzetten van de organisatie van het toerisme. Gedeputeerde Martina verwachtte dit plan voor het eind van dit jaar te kunnen afronden.

## Antilliaans bedrijf koopt Nederlandse schepen

ROTTERDAM/ WILLEMSTAD — De Rotterdamse rederij Van Ommeren heeft besloten vijf schepen te verkopen aan een Antilliaans bedrijf. Van Ommeren heeft gekozen voor verkoop boven het brengen van de schepen onder een "goedkope vlag" omdat het in dat laatste geval onmogelijk zou zijn een deel van de dure Nederlandse bemanningsleden te ontslaan, aldus blijkt uit een bericht van het ANP.

Voor 143 gezellen van de vijf schepen zal ontslag worden aangevraagd. De Rotterdamse rederij zal de schepen wel blijven gebruiken, want ze worden gehacht van de nieuwe Antilliaanse eigenaar. De ongeveer 70 Nederlandse officieren die momenteel op de schepen varen behouden wel hun baan.

Het bedrijf heeft tot deze stap besloten in verband met de hoge kosten die het varen onder Nederlandse vlag met zich meebrengt. Volgens de woordvoerder van het bedrijf is het varen onder Antilliaanse vlag bij de betreffende schepen per schip ongeveer een miljoen Nederlandse gulden per jaar goedkoper. Op den duur hoopt Van Ommeren dan ook ongeveer vijf miljoen gulden per jaar met deze operatie te besparen.

De schepen die Van Ommeren gaat verkopen zijn drie bulkcarriers en twee zware-lading schepen die gebruikt worden voor het transport van baggermaterieel en off-shore materieel. De eigen vloot van Van Ommeren bestaat na de verkoop nog uit drie bulkcarriers en een zware-lading schip.

nen op professionele assistentie op toeristisch terrein", concludeerde Reintje Martina nadat hij de opleidingen en de ervaringen van de nieuwe adviseur had opgesomd. Hinds is door de overheid aangetrokken om vooral op het gebied van de marketing en de organisatie het een en ander te veranderen. Wat de organisatie betreft gaat Hinds zich voorname-lijk bezig houden met de reorganisatie van het Curaçaosch Toeristen Bureau, die al enige tijd geleden op gang is gezet door het adviesbureau Touche Ross International. Daarnaast zal zijn hulp gebruikt worden bij de afron-dering van het "Master-plan", een plan voor het professioneel opzetten van de organisatie van het toerisme. Gedeputeerde Martina verwachtte dit plan voor het eind van dit jaar te kunnen afronden.

De uit Barbados aangekomen adviseur is niet voor de eerste keer op Curaçao. Hij achtte zichzelf dan ook relatief goed bekend met het land en verwachtte niet veel problemen om als buitenlander hier te komen werken. De meeste eilanden van het Caribisch gebied zijn voor Hinds geen onbekend terrein en in de loop van de jaren heeft hij geleerd zich snel met een andere omgeving bekend te maken, zo legde hij uit. Naar zijn zeggen heeft hij zich dan ook goed gedocumenteerd voordat hij deze richting uitkwam.

Hinds blijft op Curaçao slechts als adviseur zijn werk verrichten en zal zelf geen beslissingen kunnen nemen. De gedeputeerde van Toerisme zal met de raadgevingen van Hinds de nodige beslissingen moeten gaan nemen. Enkele concrete punten die op

papier zijn gezet en waar Hinds zijn licht over moet laten schijnen zijn de voorbereidingen voor de begroting van het voor toerisme beschikbare budget voor 1988, en het coördineren van inspanningen die door de Curaçao Hotel and Tourism Association en de CTB worden geleverd met betrekking tot het aantrekken van "wholesalers" en touroperators. Verder zal Hinds de activiteiten van verschillende organisaties die betrokken zijn bij het toerisme, zoals de Stuurgroep Toerisme, de Action Group, de Kamer van Koophandel en de reisagenten op één lijn proberen te brengen zodat hun activiteiten elkaar niet gaan overlappen of tegenwerken.

Patrick Hinds heeft voordat hij naar Curaçao kwam onder andere ervaring opgedaan bij de Barbados Development Bank, de Caribbean Tourism Research and Development Centre (CTRC), de Barbados Board of Tourism en als toeristisch adviseur bij Coopers and Lybrand Associates Limited. Daarnaast heeft hij bij verschillende aan het toerisme gelieerde organisaties gewerkt, zoals de Barbados Hotel Association, de Barbados Airport Facilitation Committee en de Tourism Advisory Council.

PHILIPSBURG — Een bankbediende belde de politie toen een man aan het loket verscheen die twee valse biljetten van 100 dollar wilde wisselen. De man vertelde de politie dat hij niet wist waar hij die twee biljetten had gekregen. Hij bleek illegaal op het eiland te vertoeven en zal na onderzoek naar zijn land van herkomst worden teruggestuurd.

## Onzeker of Quilotte aanblijft als bestuurs-lid

# Chata wil meer bekendheid geven aan haar activiteiten

WILLEMSTAD — De Curaçao Hotel and Tourism Association (CHATA) stelde gisteren het nieuwe bestuur voor en maakte meteen haar plannen voor de toekomst bekend en haar pogingen de werkzaamheden van deze organisatie in het vervolg meer bekendheid te geven onder de bevolking.



Bernhard Franz: ...binnenkort een "hop-service" tussen Puerto Rico en Curaçao...

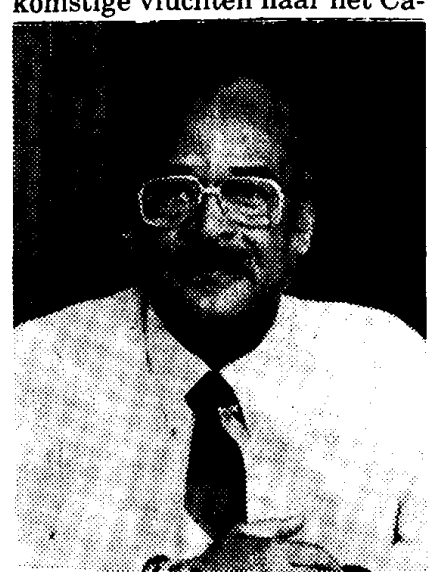
Het nieuwe bestuur bestaat zoals reeds een maand geleden bekend werd uit de volgende personen: Bernhard Franz van het Las Palmas Hotel, voorzitter; Frank Maynard van het Princess Beach Hotel, vice-voorzitter; Hubert La Croes, vertegenwoordiger van American Airlines op Curaçao; 2de vice-president. De overige leden van het bestuur zijn Harry Aarsse van het Coral Cliff Hotel, Rudy Quilotte van het Caribbean Hotel, Marcial Garcia van Taber Tours, Alfred Berends van Bistrot Le Ciochard en Efraim Martina van Deltino Tours.

Enige onzekerheid is er op dit moment over de positie van Rudy Quilotte, die enige dagen geleden als manager van het Caribbean Hotel op non-actief werd gezet door de Holding Company. Volgens Efraim Martina heeft Quilotte nog geen ontslag gekregen en zal dus aanblijven als lid van het bestuur. Pas wanneer hij zijn ontslag toegezegd zou krijgen dan gaat het bestuur van de CHATA zich beraden over een opvolger voor Quilotte in het bestuur. Wanneer er echter een nieuw bestuurslid gekozen moet worden dan kan dat ieder lid van de CHATA zijn en hoeft het niet de nieuwe manager van het Caribbean te worden, zo verklaarde Efraim Martina.

De CHATA maakte gisteren tevens haar plannen voor de toekomst bekend. Zoals de Amigoe

gisteren reeds vermeldde staan er een advertentiecampagne in de Verenigde Staten en een Antilliaanse Day in Amsterdam op het programma. Daarnaast komen ook nog Canada, Trinidad en Puerto Rico aan de beurt. De bevolking van Curaçao wordt door de CHATA echter niet vergeten. Zo gaat de hotel-organisatie op een regelmatige basis informatie aan de pers verstrekken over haar bezigheden zodat zij de bevolking weer op de hoogte kunnen houden hiervan. "Wij hopen dat via de pers en via het "multiplier-effect" de mensen positiever komen te staan tegenover het toerisme", zo verklaarde Efraim Martina in naam van de CHATA. Daarnaast organiseert de CHATA voor de mensen die werkzaam zijn in de horeca verschillende wedstrijden in de maand augustus.

De voorzitter van het CHATA-bestuur en tevens lid van de marketing groep, Bernhard Franz, gaf nog een nadere uitleg over de buitenlandse promotie van Curaçao. Volgens hem heeft de promotie-trip naar Brazilië in juni al positief resultaat gehad en zijn er verschillende "whole-salers en touroperators" geïnteresseerd in Curaçao als toeristische bestemming. Het eerstvolgende punt op het programma is een reis naar New York, waar ten eerste met meerdere grote reisorganisaties gesproken zal worden om te proberen hen te overtuigen van de inspanningen die op Curaçao zijn gedaan om het toeristisch produkt te verbeteren. Daarnaast hebben de gedeputeerde van Toerisme, Reintje Martina en de overige delegatie leden een ontmoeting met functionarissen van American Airlines. Hier gaat men overleggen over de mogelijkheid om alle uit de Verenigde Staten afkomstige vluchten naar het Ca-



Efraim Martina: ...meer bekendheid onder de bevolking over activiteiten Chata...

ribisch gebied te concentreren op San Juan, Puerto Rico. Van daaruit moet er dan een "hop-service", dagelijkse vluchten van San Juan naar Curaçao en omgekeerd, komen. Wanneer deze zou komen kon Franz nog niet zeggen, maar het zal snel zijn, zo voegde hij eraan toe.

Het derde doel van de reis naar New York is gesprekken te voeren met toeristische tijdschriften om Curaçao te promoten. Tevens wordt er dan nog gekeken hoe de advertentiecampagne die op stapel staat precies uitgevoerd moet worden. Ook wat deze advertentie-campagne betreft weet men nog niet wanneer die van start gaat. "Alles is echter bijna rond", zo luidde het antwoord van Hubert La Croes, "het benodigde geld is er; We are ready to take off".



Hubert La Croes: ...we are ready to take off...

Met al deze activiteiten wil de CHATA bereiken dat het toerisme toeneemt, het toeristisch verkeer beter overeenkomt met de seizoenen, de service in de hotels verbeterd wordt en beter bekend wordt wat de leden van de CHATA doen op het gebied van het toerisme. Om deze doelen sneller te kunnen realiseren heeft de CHATA vijf verschillende werkgroepen ingesteld welke zijn: de werkgroep Financien, Marketing, Public Relations, Training en Klachten. De laatstgenoemde werkgroep gaat in principe alle klachten behandelen die zij binnenkrijgen. "Dat moet dan liefst wel schriftelijk gebeuren", zo zei Hubert La Croes van deze werkgroep, "maar dat zal voor veel toeristen geen belemmering zijn". Hij doelde hier vooral op de Amerikaanse toeristen die volgens hem er niet voor terugschrikken snel hun beklag ergens over te doen. "Het is een gemechaniseerd volk", aldus Croes.

## Verkorte balans BNA

# Deviezenreserve is in mei redelijk constant gebleven

WILLEMSTAD — De deviezenreserve bij de Centrale Bank is in de maand mei vrijgeleken met april vrij constant gebleven. De liquiditeitspositie van het land is in dezelfde maand echter teruggelopen tot een bedrag van slechts 4,7 miljoen gulden, zo blijkt uit de verkorte balans van de Bank van de Nederlandse Antillen voor de maand mei.

De deviezenreserve lag eind april op een niveau van 400,9 miljoen gulden en zakte in de maand mei enigszins tot een niveau van 396,5 miljoen gulden, zo blijkt uit de verkorte balans.

De liquiditeitspositie van het land bereikte in de maand april van dit jaar voorlopig zijn hoogste niveau en liep in de maand mei terug tot een bedrag van slechts 4,7 miljoen gulden. De ruime liquiditeits-positie in de maand april was in de eerste plaats het gevolg van een toena-

me van het saldo op de rekening van de Landsontvanger met 10,4 miljoen gulden. De toename wordt voornamelijk verklaard door de storting van de opbrengst van nieuw uitgegeven schatkistpapier op deze rekening. In de tweede plaats was de ruime liquiditeits-positie het gevolg van een tegoed op de rekening "Tijdelijk Kasoverschot Land" van 4,8 miljoen gulden die voortkwam uit de storting van het restant van de opbrengst van de obligatielening ten behoeve van de ALM.

Door de verslechtering van de liquiditeits-positie van het Land in de maand mei is het tegoed van de Landsontvanger met 11 miljoen gulden afgenomen. Dat wordt voornamelijk veroorzaakt door het feit dat het eilandgebied haar ERNA-afdracht van 6,2 miljoen gulden niet heeft voldaan en doordat het Land rente over uitstaand schatkistpapier heeft betaald, een bedrag van 4 miljoen gulden. Het tegoed van

4,8 miljoen op de rekening "Tijdelijk Kasoverschot Land" is omgeslagen in een schuld aan de Centrale Bank van 3 miljoen gulden.

De tegoeden van de lokale banken bij de Centrale Bank zijn met 24 miljoen gulden toegenomen. De toename wordt voornamelijk verklaard door een transfer van tegoeden die lokale instellingen op de rekening "Deposito's overige ingezetenen" hebben vaststaan, naar het lokale bankwezen. De reden van de overmaking is een daling van de rente die de Centrale Bank over deze tegoeden vergoedt.

Ook de middelen van het crisisfonds blijken in de maand te zijn toegenomen met 1 miljoen gulden. In de maand april ging het om een bedrag van 1,5 miljoen. In beide gevallen betroffen het overmakingen van achterstallige bijdragen van de Bovenwinden. De middelen van het fonds bedragen nu totaal 25,9 miljoen gulden.

## Van 6 tot en met 10 juli vonden op Curaçao besprekingen plaats tussen Landsradiodienst, Setel NV en Nepostel, vertegenwoordiger van de Nederlandse PTT, over toekomstige ontwikkelingen op het gebied van datacommunicatie in het bijzonder.

Deze ontwikkelingen leiden tot allerlei nieuwe vormen van dienstverlening die gewoonlijk worden aangeduid met de naam "telematica". Telematica-diensten vormen de basis voor informatie-systemen die zo belangrijk zijn voor het bedrijfsleven en met name voor de internationale handel, het toerisme, de financiële sector en de publiciteits-media, die in een land als de Nederlandse Antillen zo'n grote rol spelen, aldus wordt gesteld in een gezamenlijk perscommuniqué.

Op de Antillen zijn allerlei ontwikkelingen gaande die er toe moeten leiden dat het land ook in de toekomst in de internationale handel een rol van betekenis kan blijven spelen zoals het ITC en CPA. Een goed pakket telematica-diensten is een absolute voorwaarde voor deze ontwikkeling, zo concluderen de drie bedrijven.

Setel en Landsradio hebben tijdens de besprekingen besloten dat samenwerking op het gebied van telematica een absolute noodzaak is. De twee Antilliaanse bedrijven zijn van plan daarbij samen te werken met Nepostel, de organisatie van de Nederlandse PTT voor samenwerking met het buitenland. Via Nepostel zullen de ervaring en de expertise die de Nederlandse PTT op het gebied van Telematica heeft, ook worden ingezet voor de ontwikkeling van de dienstverlening op de Nederlandse Antillen.



# Arubaans informatie-centrum

## Antiyana officieel geopend voor publiek

NA EEN PERIODE van intensief werken is de "Antilliaanse kamer" van de Bibliotheek Nationale Aruba begin juli zo ver georganiseerd dat ze officieel geopend zal worden voor het publiek. Wie de afgelopen tijd al vast officieus van deze afdeling gebruik gemaakt hebben, zullen weten hoeveel werk er verzet is. Alle boeken staan weer in de rijen en het klauteren over stapels boeken en dozen behoort tot het verleden. Een gesprek naar aanleiding van de officiële opening, over het belang van deze afdeling, met de directrice van de B.N.A. Alice van Romondt, en de medewerkers in de Antilliaanse kamer Susan de Lange en Roque Dirks.

Een van de problemen, hoevel bepaald niet het belangrijkste, was de naamgeving van de afdeling. De Curacaoanse bibliotheek en de bibliotheek van de Universiteit kennen al een "Caribiana" en "Arubiana" is een te beperkte aanduiding voor water in deze Arubaanse bibliotheek afdeling plaats. "Antilliaanse kamer" of "Antiyana" is een alomtegenwoordig naam die kan dus het best gehandhaafd blijft omdat dan iedereen weet wat er bedoeld wordt, vindt Susan de Lange. Roque Dirks zou graag de aanduiding "Arubiana / Caribiana" zien.

Toen de Openbare Bibliotheek tot vijf jaar geleden nog in het oude gebouw aan de Wilhelminastraat gevestigd was, stonden daar ergens in een gang een aantal kasten die altijd zorgvuldig waren afgesloten. Daarin waren de Antilliaanse, Caribische en Surinaamse werken opgeborgen, die tegen de betaling van een horgenoem kortje met een huis mocht komen. Deze wel erg primitieve wijze van ontzetting van wat over het eigen eiland en de regio geschreven is, greide in korte tijd uit tot een volledige afdeling in een ruime zaal, waar ook gelegenheid tot lezen en studeren is.

Alice van Romondt, de Arubiana zijn de eerdere en de ruime zaal van onze nationale bibliotheek, omdat deze voorwerpen op het werk zijn. Het is de zwaarste taak van de bibliotheek als publiek te maken. Het is de taak van de bibliotheek om de boeken te openen en de boeken te openen. De bibliotheek is de taak van de bibliotheek om de boeken te openen en de boeken te openen.

In de Arubiana moeten en willen we daarom alle verzamelingen en documenten openen. Het is de taak van de bibliotheek om de boeken te openen en de boeken te openen. Het is de taak van de bibliotheek om de boeken te openen en de boeken te openen. Het is de taak van de bibliotheek om de boeken te openen en de boeken te openen.

Roque Dirks bevestigt dat laatste. We hebben hier een bibliotheek die open is voor het publiek. Het is de taak van de bibliotheek om de boeken te openen en de boeken te openen. Het is de taak van de bibliotheek om de boeken te openen en de boeken te openen. Het is de taak van de bibliotheek om de boeken te openen en de boeken te openen.

De Arubiana zijn de eerdere en de ruime zaal van onze nationale bibliotheek, omdat deze voorwerpen op het werk zijn. Het is de taak van de bibliotheek om de boeken te openen en de boeken te openen. Het is de taak van de bibliotheek om de boeken te openen en de boeken te openen. Het is de taak van de bibliotheek om de boeken te openen en de boeken te openen.

De Arubiana zijn de eerdere en de ruime zaal van onze nationale bibliotheek, omdat deze voorwerpen op het werk zijn. Het is de taak van de bibliotheek om de boeken te openen en de boeken te openen. Het is de taak van de bibliotheek om de boeken te openen en de boeken te openen. Het is de taak van de bibliotheek om de boeken te openen en de boeken te openen.

want er wordt niet erg veel geschreven en uitgegeven op dit gebied. Een nationale bibliotheek moet ook zorgen voor een nationale bibliografie, zoals door de Koninklijke Bibliotheek in Den Haag en de cumulatieve Brinkman catalogus. Ook dat lukt wel, want we krijgen al een heleboel automatisch toegestuurd, ook van de Overheid, zoals begrotingen, verslagen van de Staten, notulen. Dit soort officiële papieren krijgen we ook van de Antillen en houden we op die manier ook bij. De afdeling Arubiana is het hart van onze verzameling, daaromheen verzamelen we nu de Antilliana en de Caribiana.

Susan de Lange: Van de oorspronkelijk drie collecties is er nu één gemaakt. Alles is nu in het decimale Siso-systeem geordend. Vroeger kenden we het Haags systeem met letteraanduidingen, maar dat is eigenlijk lang niet nauwkeurig genoeg.

Wel moeten we het op Nederland gebaseerde Siso-systeem voor onze situatie aanpassen. Een voorbeeld. Voor aardrijkskunde en geschiedenis kennen we de code 900. Dan gaat 930 over Nederland en daar hebben wij consequent, Aruba van gemaakt. We werken ook met eigen historische tijdsperiodes als pre-Columbiana, koloniale, de tijd na de Sluis Aperte, enz.

Roque Dirks: We hebben de Arubiana zijn de eerdere en de ruime zaal van onze nationale bibliotheek, omdat deze voorwerpen op het werk zijn. Het is de taak van de bibliotheek om de boeken te openen en de boeken te openen. Het is de taak van de bibliotheek om de boeken te openen en de boeken te openen. Het is de taak van de bibliotheek om de boeken te openen en de boeken te openen.

Behalve de kostbare collectie hebben we de "collectie Hartog". Dit zijn historische en historische bibliografie bij de Geschiedenis van de Nederlandse Antillen. Het is de taak van de bibliotheek om de boeken te openen en de boeken te openen. Het is de taak van de bibliotheek om de boeken te openen en de boeken te openen. Het is de taak van de bibliotheek om de boeken te openen en de boeken te openen.

De Arubiana zijn de eerdere en de ruime zaal van onze nationale bibliotheek, omdat deze voorwerpen op het werk zijn. Het is de taak van de bibliotheek om de boeken te openen en de boeken te openen. Het is de taak van de bibliotheek om de boeken te openen en de boeken te openen. Het is de taak van de bibliotheek om de boeken te openen en de boeken te openen.

Toen de afdeling Cultuur en Overheid in 1986 werd opgeheven, is de Arubiana zijn de eerdere en de ruime zaal van onze nationale bibliotheek, omdat deze voorwerpen op het werk zijn. Het is de taak van de bibliotheek om de boeken te openen en de boeken te openen. Het is de taak van de bibliotheek om de boeken te openen en de boeken te openen. Het is de taak van de bibliotheek om de boeken te openen en de boeken te openen.

De Arubiana zijn de eerdere en de ruime zaal van onze nationale bibliotheek, omdat deze voorwerpen op het werk zijn. Het is de taak van de bibliotheek om de boeken te openen en de boeken te openen. Het is de taak van de bibliotheek om de boeken te openen en de boeken te openen. Het is de taak van de bibliotheek om de boeken te openen en de boeken te openen.

manuscripten gefileerd op het gebied van het toneel (vooral van Mascarabal), de poëzie met heel veel ongepubliceerd materiaal, scripties, maar ook partituren van Arubaanse muziek. Heel bijzonder in deze collectie is ook de grote verzameling van orale geschiedenis, die zowel op de geluidsband als in uitgetypte vorm is geordend.

Johan Hartog en Ito Tromp hebben deze bijzonder belangrijke zaken afgestaan. Roque Dirks zegt op meer van dergelijke "opstapelingen" te hopen.

Susan de Lange: Als aan de bibliotheek een pool afgestudeerde documentaliste houd ik me ook bezig met de afdeling tijdschriften en krante-knipfels. De bibliotheek heeft een flinke verzameling over en van Antilliaanse / Arubaanse stichtingen in Nederland. De knipselafdeling houdt nu alle onderwerpen systematisch bij op trefwoord en auteursnaam voor zover het literatuur betreft. In een bibliotheek moet je wel gericht verzamelen; je zoekt wat relevant is. Zo bewaren we wel culturele posters maar geen puur commerciële.

Roque Dirks en Susan de Lange worden nu één dag per week geholpen door Betty Goeloe. Dat is ook wel nodig want er komen nu steeds meer studenten vragen stellen over lokale onderwerpen en vooral over de geschiedenis van Aruba. "We willen van deze afdeling een echt research centrum maken".

Wat dit laatste betreft benadrukt Alice van Romondt de noodzakelijke internationale contacten. Omdat we verschillende uitgaven hebben die uniek zijn, moeten we dat materiaal goed conserveren. Binnen de O.A.S. is er een financieringsfonds om bijzondere collecties in goede staat te houden. In Miami hebben we op het laatste Acuril-congres een workshop bijgewoond over dit soort zaken. We zijn via Nederland — het Koninkrijk — als toehoorder verbonden met de O.A.S. Via de Verenigde Staten we nu een project ingediend ter conservering en microfilm van onze kostbare collectie en onze kranten als de Arubaanse Courant en El Despertador.

Het is ook heel belangrijk dat we met andere bibliotheken informatie en documentatie onder Caribbean Information System for Economic and Social Planning (CARISPLAN), waar centraal allerlei informatie verzameld wordt. Als je als bibliotheek aangevraagd bent voor informatie daar moet toe en krijg je gegevens terug zodat er een echte uitwisseling mogelijk is.

Ik ben in Trinidad geweest op een workshop. De Trinidadse directie van het Caribbean Documentation Centre — Wilma Primus — heeft gewerkt voor een workshop. De E.C.L.A.C. het advies gegeven om de automatisering in onze bibliotheek te laten beginnen in de Antiyana. Daar hebben we nu een Unesco-project voor ingediend. In oktober komt er voor twee weken een Library Consultant die voor dit project een programma van eisen en de training zal opstellen. Onze documentaliste Susan heeft voor twee weken een workshop gedaan bij de E.C.L.A.C. waar ze gewerkt heeft met het systeem van Wilma Primus zodat ze dit kan goed kent.

Binnen het Caribisch gebied kennen we diverse documentatie: het C.D.C. is vooral economisch gericht; de Universiteit of de West Indies in Trinidad specialiseert zich op het gebied van de landbouw; Capetown in Jamaica verzamelt wetenschap en technologie. Het is de taak van de bibliotheek om de boeken te openen en de boeken te openen. Het is de taak van de bibliotheek om de boeken te openen en de boeken te openen. Het is de taak van de bibliotheek om de boeken te openen en de boeken te openen.

De Arubiana zijn de eerdere en de ruime zaal van onze nationale bibliotheek, omdat deze voorwerpen op het werk zijn. Het is de taak van de bibliotheek om de boeken te openen en de boeken te openen. Het is de taak van de bibliotheek om de boeken te openen en de boeken te openen. Het is de taak van de bibliotheek om de boeken te openen en de boeken te openen.

De Arubiana zijn de eerdere en de ruime zaal van onze nationale bibliotheek, omdat deze voorwerpen op het werk zijn. Het is de taak van de bibliotheek om de boeken te openen en de boeken te openen. Het is de taak van de bibliotheek om de boeken te openen en de boeken te openen. Het is de taak van de bibliotheek om de boeken te openen en de boeken te openen.

dan geautomatiseerd zijn. Waar wij op Aruba naar toe willen is een specifieke databank voor toerisme van het hele Caribisch gebied.

Nu moeten we nog veel te vaak onze informatie halen via de telefoon of de telex, wat een veel te dure vorm is. Interbibliothecair leenverkeer is ook heel moeilijk wegens het enorme probleem van de slechte postverbindingen in het Caribisch gebied. Via de computer zit je zelf in het bestand en kun je je eigen informatie zoeken.

We richten ons als B.N.A. nu sterk op het Caribisch gebied. Dat is een doelbewuste keuze om ons niet meer op Nederland alleen te richten, omdat zo iets ons veel te sterk isoleert hier. We hebben nu ook goede contacten met Venezuela, Brazilië, Colombia en Mexico. Het Caribisch gebied zijn voor ons alle eilanden en de om de Caribische zee gelegen landen. Dat ik voorzitter was van de Caribische bibliotheekorganisatie Acuril heeft ertoe bijgedragen dat we als deel van het Caribische gebied beschouwd worden en niet alleen als "the Dutch" zoals vaak nog gebruikelijk is. Al is ons bibliotheeksysteem Nederlands, dat betekent niet dat we niet tot het Caribisch geheel willen behoren. Al is duidelijk bewijs last te een flinke stapel boeken zien die nu naar Venezuela zullen worden opgestuurd.

Er is op bibliotheekgebied nog heel veel te doen. Wat geregeld moet worden is bijvoorbeeld de auteursrecht kwestie. Dat vraagt dringend om een wetelijke regeling bij ons. Zo vaak gebeurt het dat men gauw even een heel boek gaat kopiëren voor school. Internationaal is dat al lang geregeld maar hier nog

niet. Aan leengeld voor auteurs zoals dat nu in Nederland het geval is, denken we in onze bibliotheek niet. Waarom moeten wij hier dubbeltes voor Jan Wolters gaan verzamelen? Dan zouden we liever een fondje creëren voor onze eigen auteurs om boeken te publiceren. We hebben een hele verzameling van manuscripten op literair gebied, met poëzie, verhalen, orale geschiedenis en waardevolle scripties door onze eigen mensen en via stages verkregen. Die zijn van groot belang voor onze scholen en zouden in cahierform uitgegeven moeten kunnen worden. Er zijn heel goede onderwerpen bij als over het hoe-doe-vlechten van vroeger. Over onze folklorie als "dera gai" en dergelijke is nog bijna niets geschreven en gepubliceerd.

Een belangrijke rol van een nationale bibliotheek is ook om auteurs te stimuleren, zodat ze kunnen publiceren op allerlei onderzoeksgebieden. Wij kunnen daarbij inderdaad helpen want wij zijn degenen die steeds de vragen van het leespubliek krijgen.

Door je contacten met het buitenland krijg je vragen over eigen land en cultuur en merk je vaak hoeveel terreinen hier eigenlijk nog helemaal braak liggen en dringend onderzoek behoeven. Er wordt lang niet genoeg gepubliceerd. Met onze geschiedenis is volgens mij niemand bezig die echt te onderzoeken en daarover te publiceren. Ik zou met mijn bibliotheek mensen de gelegenheid willen geven tot onderzoek op allerlei terreinen, zodat we een echt "research en reference centre" kunnen maken van onze Antiyana, Arubiana / Caribiana.

### PELICAN WATERSPORTS

#### DUIKCURSUS

Studerenden, profiteert van de gelegenheid om Uw "PADI open water certification" te behalen. Voor slechts f. 350,- gedurende twee weken. Inbegrepen in prijs: lessen in klas, zwembad, training in zee, modern equipment, lesmateriaal en Uw Certificaat. Inschrijven voor aanstaande zondag. Voor meerdere inschrijvingen bel PELICAN WATERSPORTS CENTER, Holiday Inn, ext. 329 tussen 9.00 am - 5.00 pm. Leer de schoonheid van onze zee kennen, exploreer de visserwereld, dank zij het behalen van Uw certificaat.



### CLASSIC BOUTIQUE

In Dakota Shopping Paradise

De zaak die sieraden, fantasie sieraden, horloges en alle soorten leren artikelen heeft tegen de beste prijzen en van de beste kwaliteit.

**Ruime keuze in:**  
Attaché tassen, leren omslag voor chèque en paspoort, sigaretten etui, heren- en dames portemonnees, handtassen en schoudertassen. Ook ringen met edelstenen zoals diamanten, esmeralda, topaz en ruby. Halskettingen en armbanden, allemaal van 18 karaat goud. Fantasie sieraden en horloges van het merk BENY TONE Zwitserse Quartz en nog veel en veel meer.

Komt zelf eens kijken in  
**CLASSIC BOUTIQUE**  
een Boutique met Klasse  
in Dakota Shopping Paradise  
Geopend van 8.00-12.00 en 2.00-7.00 uur



WIM DEUTGERS

### Een coördinatiebureau zoekt een

#### Bouwkundige

op H.T.S.-niveau en/of M.T.S.-niveau met de nodige ervaringen om zelfstandig directie te voeren en toezicht te houden op grote bouwprojecten.

Geïnteresseerden kunnen hun sollicitatiebrief richten onder "Bouwkundige" aan het bureau van dit blad, Nassaustraat 110, Oranjestad, Aruba.

**DO YOU KNOW WHAT YOUR BEST IS??**

ARUBA'S FIRST AND ONLY HOLISTIC WELLNESS CENTER

**Myself Spa**

At the Holiday Inn takes the guess work out of your fitness with a computer analyzed, personalized workout program. The Holistic Way: Balance in Body, Spirit and Mind.

WE HAVE IT ALL TOGETHER FOR YOU: DETOXING, SELF-MASSAGE, INJURY TREATMENT, MASSAGE, SKIN THERAPY, FACIALS, HEAD AND NECK THERAPY, AROMA THERAPY.

WHY NOT USE US? WE HAVE THE BEST EQUIPMENT, COME EXERCISE, DO SOMETHING FOR YOURSELF, AND ENJOY THE BEST OF BOTH WORLDS.

OUR INSTRUCTOR, KENNY HOPKINS, IS A CERTIFIED PERSONAL TRAINER AND A COMPUTER ANALYZED WORKOUT PROGRAM.

CALL US TODAY AT 462-1111 FOR A FREE CONSULTATION.

**ARUBA DAILY ENTERTAINMENT**

**YOU ARE INVITED**  
to dine at one of Aruba's top restaurants.

**FACIAMENTO**  
We are celebrating our 7th Anniversary!  
Daily from 6:00-11:00  
Special menu, live entertainment, and more!  
For reservations call 462-1111

**Let's... BBQ**  
In the barbecue grill  
Every Sunday

**BOULEVARD THEATRE**  
I H  
TODAY  
8:15 & 10:15  
SUNDAY 8:15 & 10:15

**BEVERLY HILLS**  
8:00 P.M.

**ROBIN HOOD**  
ALL AGES

**CATER BARON**  
Every Sunday

**Drive - In**  
8:30 & 12:00  
SUNDAY 8:30 & 12:00

**AMERICAN NINJA**  
8:00 P.M.

**OPENING FOR**

**TWIN ENGINE PILOT**

Private or Commercial License  
(over 500 flying hrs.)

for N-Registration Aircraft

Application with Experience

Aruba - Bonaire - Curacao - St. Maarten

Sent Written Application to:

P.O. Box 362, Oranjestad, Aruba

**Openbare Aandacht**

De Regering van Aruba maakt bekend dat op vrijdag 14 augustus 1987 om 11.00 uur op het kantoor van de Directeur van Dienst Openbare Werken, openbare aanbesteding zal worden gehouden voor:

Levering van Motorbelastingen, 1988  
volgens leveringsbestek van 1987

Leveringsbestek en voorwaarden zijn van het kantoor van de Directeur Openbare Werken verkrijgbaar tegen betaling van f. 25,- per stuk.







# DE TIENDE ETAPPE (EEN INDIVIDUELE TIJDRIJ) VOOR STEPHEN ROCHE

Peter Stevenhaagen werd de beste Nederlander (7e)

## Na monster-tijdrit is het nog steeds onduidelijk wie de Ronde van Frankrijk zal gaan winnen

**FUTUROSCHOP —** Stephen Roche mocht op superieure wijze de langste tijdrit hebben gewonnen, bij Futuroscope was het nog onduidelijk wie in de naaste toekomst met de gele trui Parijs binnenrijdt. Een trio klimmers bleek vrijdag fris en sterk genoeg om op een terrein, dat niet het hunne was, in het spoor te blijven van de specialisten: Pedro Delgado, Robert Millar en Urs Zimmermann.

Roche mocht zich bij de speeltuin van de twintigste eeuw bij Poiriers zelfs kopzorgen gaan maken over Charly Mottet. De 'joker' uit de ploeg van Cyrille Guimard en Laurent Fignon werd netjes tweede, 42 seconden na Roche, en nam laconiek de gele trui over van Erich Maechler. Roche hield in de Zwitser een uitgedroogde helper over. Niet van de eerste schermutselingen in de Pyreneeën telde Mottet, als gevolg van zijn coup in de Bondsrepubliek, meer dan drie minuten voorsprong op de ler.

Delgado, Millar en Zimmermann plaatsten zich in gunstige uitgangspunten in het klassement. Van de Zwitser was dit een reuze verrassing. Zimmermann reed dit jaar nog geen 'platte prijs'. De Schot overtrof zichzelf. Op het golvende parkoers van 87,5 kilometer lengte tussen Saumur en Futuroscope ging hij rustig weg uit vrees zich te forceren. Ploegleider Walter Planckaert, die achter hem reed, gaf tussentijden door, waar Millar zelfvertrouwen van kreeg. Ze waren behoorlijk vergeleken met anderen. In de laatste kilometers was de Schot niet zuinig meer. Planckaert: "Als de finish 300 meter verder was geweest, zou hij van uitputting zijn omgevallen." Volgens Planckaert had Millar een vergissing begaan door met twee dicht wienel te rijden. "Er stond te veel wind", zei Planckaert, "hij weigerde op het laatste moment het voorwiel te wisselen, dat heeft hem tijd gescheeld."

Jan Gisbers stond niet vermeld van Delgado's tiende plaats. "Pedro heeft alles op de Tour gezet. Na de Vuelta (Ronde van Spanje) trainde hij op hoogte en in Zwitserland nam hij een rustig aanlooptje naar de Tour. Hij staat nu op het punt de Tour echt te gaan beginnen."

De grootste verliezers in de tijdrit heetten Fignon, Kelly, Criquelion, Anderson en Herrera. De Parijzenaar kwam ruim vier minuten na Roche over de eindstreep. "Ik kom mijn hoofd er maar niet bijhouden", zei Fignon, "onderweg zat ik steeds aan andere dingen te denken."

Sean Kelly kwam met schuim op de mond binnen. Hij gaf vijf minuten toe. Veel te veel voor een winnaar van de Grote Landenprijs. "Ik heb ook maar op 70% van mijn vermogen gepresteerd", zei 's werelds nummer één. Hij had opnieuw pijn aan zijn zitvlak gevoeld. De geruststellende woorden van Ronde-dokter Porte klonken voor hem niet overtuigend genoeg.

Claude Criquelion schrok van zijn eindtijd: 6:22 meer dan Roche. Hij mocht hooguit nog op een ereplaats hopen. Phil Anderson kwam nog na Luis Herrera, met 10,22 achterstand finishte hij als 100e. De Australiër kon zich gaan opmaken voor een tweede Tour-helft in de rol van knecht. Herrera zei bij Futuroscope de gele trui als verloren te beschouwen. "Ik ga op het bergklassement rijden, misschien kan ik nog een etappe winnen", aldus de Colombiaanse winnaar van de Ronde van

Spanje. Van de Nederlandse klassementsrijders presteerde Eric Breukink naar vermogen. De ontdekking van de Giro d'Italia eindigde als 18e op 3,54 van de winnaar. "Zo'n lange tijdrit in een ronde is moeilijker dan een losse Grand Prix des Nations. De afstand viel me tegen. Ik heb me ook zeker niet lekker gevoeld."

Steven Rooks, 31e op 5,18, vleide zich met een tevreden gevoel in een grasveldje neer. "Vergeleken met mannen als Kelly en Fignon is het niet slecht gegaan. Zo'n tijdrit heeft me nooit gelegen. Nu ik wat meer ervaring heb, gaat het wat beter. Het is een kwestie van conditie en vorm. Als je die hebt, kun je op elk terrein goed rijden. Ik mag niet klagen. De conditie is scherp nu de belangrijkste etappes op stapel staan."

Beste Nederlander in de tijdrit was Peter Stevenhaagen. Hij ging als een der besten van start. Drie uur lang overtrof niemand zijn 2 uur en 6 seconden. Uiteindelijk bleken er zes renners sneller, allen specialisten in rit-ten tegen het uurwerk. "Dat zul je altijd zien", zei de Haarlemmer. In de stille hoop als winnaar gehuldigd te zullen worden was hij opnieuw naar de eindstreep gekomen. Vorig jaar werd hij eveneens zevende in een lange Tour-tijdrit. "Het is goed dat ik die prestatie bevestigd heb."

Deze tijdrit was overigens op drie na de langste tijdrit ooit in een Tour de France vastgesteld. De langste tijdrit dateert uit 1947 en ging over 139 kilometer. Een jaar later werd 19 kilometer minder ver gereden en twee jaar later was de lengte 98 kilometer. In 1951 moest 85 kilometer worden afgelegd.

Jan Raas heeft met zijn ploeg toch de leiding in een klassement. Zijn ploeg verdiende tot nu toe het meeste geld. In de eerste tien dagen werd 87.234 franken bij elkaar gereden. Het geldklassement (wat uiteindelijk toch heel belangrijk is voor de renners) kent de volgende verdieners (in Franse franken):

1. Raas	87.234
2. Boifava	81.061
3. Guimard	53.977
4. Godefroot	44.513
5. Gisbers	43.722
6. Swerts	37.898
7. Legeay	28.868
8. Stanga	25.683
9. Rumeau	20.597
10. Post	18.105

<b>Algemeen klassement:</b>	
1. Mottet (Fra)	36.50,54
2. Thurau (Wdi)	op 0,47
3. Müller (Zwi)	0,50

Inschrijven tot 9 augustus

### Op 29 augustus verkiezing van Mr. en Miss Curaçao

**WILLEMSTAD —** Op zaterdag 29 augustus organiseert de Curaçao Bodybuilding Association een wedstrijd met als inzet de titel Mister en Miss Curaçao Bodybuilding.

De wedstrijden worden in de sportzaal van Sentro Deportivo Korsou gehouden. De voorwedstrijden beginnen om 10.00 uur en de finale-wedstrijden zijn 's avonds om 20.00 uur. Het wegen van alle atleten geschiedt in het Athletic Health Center, op de Grootkwartierweg op vrijdag 28 augustus om 19.00 uur.

Voor deze wedstrijden moeten de atleten, die willen deelnemen, zich uiterlijk 8 augustus hebben ingeschreven. Hierop zal geen enkele uitzondering worden gemaakt. Van 23 tot en met 27 september wordt hier op Curaçao ook de Centraal Amerikaanse en Caribische kampioenschappen georganiseerd.

De inschrijving van de atleten dient gepaard te gaan met inlevering van de muziekcassette waarop de muziek staat waarbij geposeerd gaat worden. Een ieder moet ook zijn lidmaatschap over 1987 (fl. 15,-) betaald hebben.

Het schema van wedstrijden is als volgt: 29 augustus: Mr. en Ms. Curaçao 1987. 10 tot 12 september: FIBB Ms. Universe 1987, Reno (Nevada) Verenigde Staten. 12 september: Mr. en Ms. Antiyas en Aruba, te Aruba. 25 en 26 september: Centro Americano i Caribe 1987, te Curaçao. 22 tot 26 oktober 1987 IFBB Mr. Universe 1987, te Spanje.

4. Maechler (Zwi)	1,06
5. Lauritzen (Noo)	1,43
6. Roche (Ier)	3,23
7. Cornillet (Fra)	4,31
8. Bernard (Fra)	5,31
9. Da Silva (Por)	5,38
10. Skibby (Den)	5,45
11. M. Madiot (Fra)	5,55
12. Leclercq (Fra)	6,03
13. Nulens (Bel)	6,18
14. Echave (Spa)	6,37
15. Delgado (Spa)	6,41
16. Millar (GBR)	6,45
17. Lang (Pol)	6,52
18. Zimmermann (Zwi)	7,13
19. Ducrot (Ned)	7,19
20. Y. Madiot (Fra)	7,25

### Laatste Nieuws Tour de France

**CHAUMEIL —** De Fransman Martial Gayant heeft vandaag de elfde etappe van de Ronde van Frankrijk gewonnen. De renner uit de ploeg Guimard had na de 247 kilometer van Poitiers naar Chaumeil een voorsprong van ongeveer 40 seconden op de Spanjaard Laudelino Cubino. De Deen Kim Andersen werd derde op ruim anderhalve minuut. Gayant nam door zijn zege de gele trui van zijn landgenoot Charly Mottet over.

## De erelijst van de etappewinnaar Roche

**FUTUROSCHOP —** In de stijl van een kandidaat-Tourwinnaar heeft Stephen Roche bij Futuroscope de tiende etappe van de Ronde van Frankrijk gewonnen. In een van de langste tijdritten aller tijden nam hij grote afstand van de klimmers en tijdrijders. Van de all-rounders bleef alleen Charly Mottet, de nieuwe gele-truidrager, enigszins in de buurt van de ler. Stephen Roche zette zo opnieuw een stapje verder naar het ware sterrendom. Zes jaar lang werd hij als 'een maatje te klein' beschouwd.

Na het rampjaar 1986, waarin een knieblessure hem onophoudelijk teisterde, steeg hij dit jaar plotseling naar de top. Zijn overwinningen in de Ronde van Valencia en de Ronde van Romandië werden als normaal beschouwd. Korte etappewedstrijden winnen kon hij vroeger ook uitstekend. De grote doorbraak kwam in de Ronde van Italië. Zelfs een paleis-revolutie met vriend-ploeggenoot Roberto Visentini plotseling als vijand tegenstander, kon hem niet remmen in de jacht op de gele trui. In Frankrijk jaagt hij de 'dubbel' Giro-Tour na. Bij Futuroscope verscheen dat beeld al iets duidelijker aan de horizon.

Stephen Roche werd in 1981 prof, nadat hij het jaar daarvoor Parijs - Roubaix voor amateurs had gewonnen. Hij won direct vier etappewedstrijden en werd de belofte van de toekomst genoemd. Een seizoen later won hij helemaal niets en was de

22. Breukink (Ned)	7,57
25. G. Saronni (Ita)	8,34
28. Fignon (Fra)	8,46
33. Rooks (Ned)	9,33
35. Knetemann (Ned)	9,50
36. Kelly (Ier)	10,14
48. Hampsten (Vst)	11,24
56. Anderson (Aus)	12,45
81. Van Poppel (Ned)	15,24
83. Stevenhaagen (Ned)	15,38
87. Herrera (Col)	15,57
88. De Rooy (Ned)	15,58
123. Lubberding (Ned)	19,35
132. Nijdam (Ned)	20,47
145. Van der Poel (Ned)	22,16

<b>Ploegen-klassament:</b>	
1. Guimard	110.35,08
2. Boifava	op 3,11
3. Swerts	9,23
4. Gisberts	9,24
5. Post	12,42
6. Kochli	16,27
11. Raas	26,21

<b>Puntenklassement:</b>	
1. Van Poppel (Ned)	140
2. Lieckens (Bel)	117
3. Wojtinek (Fra)	113
4. Kelly (Ier)	102
5. Capiot (Bel)	100
6. Thurau (Wdi)	94

<b>Bergklassement:</b>	
1. Alcalá (Mex)	56
2. De Vos (Bel)	50
3. Ruttiman (Zwi)	36
4. Bagot (Fra)	32
5. Duclos-Lassalle (Fra)	22
6. Lavainne (Fra)	22

tweede plaats in de Goldrace zijn beste resultaat. Daarna ging hij wel weer op niveau rijden, maar in de grote ronden was zijn rol steeds ondergeschikt. In 1985 won hij zijn eerste en enige etappe bovenop de Aubisque.

De erelijst van de 27-jarige Stephen Roche is:



1981: 10 overwinningen, waarbij de Ronde van Corsica, Parijs-Nice, Ronde Indre et Loire, Ster der Beloften. 1982: geen overwinning, 2e Goldrace. 1983: 5 overwinningen, waarbij de Ronde van Romandië, 3e in het wereldkampioenschap. 1984: 4 overwinningen, waarbij de Ronde van Romandië. 1985: 11 overwinningen, waarbij Ronde Midi - Pyreneeën, 3e in de Tour. 1986: geen overwinningen door knieblessure. 1987: 10 overwinningen. Tijdrit en eindklassement Ronde van Valencia, Slottijdrit Parijs - Nice, vijfde etappe, slottijdrit en eindklassement Ronde van Romandië, tweede etappe, slottijdrit en eindklassement Giro d'Italia, tiende etappe Ronde van Frankrijk.

### Major League Baseball

**AMERICAN LEAGUE:** New York Yankees — Chicago White Sox 9-5; Toronto Blue Jays — Kansas City Royals 7-0; Texas Rangers — Cleveland Indians 10-4; Baltimore Orioles — Minnesota Twins 13-12; Detroit Tigers — California Angels 9-4; Oakland Athletics — Milwaukee Brewers 7-3; Boston Red Sox — Seattle Mariners 7-4.

**NATIONAL LEAGUE:** New York Mets — Houston Astros 7-3; uitgespeeld restant: Chicago Cubs — Los Angeles Dodgers 12-5; gestaakt (in negende inning wegens duisternis): Los Angeles Dodgers — Chicago Cubs 4-4; Philadelphia Phillies — Atlanta Braves 5-2; Montreal Expos — Cincinnati Reds 5-1; (11) Pittsburgh Pirates — San Diego Padres 6-5; (11) St. Louis Cardinals — San Francisco Giants 7-5.



**WILLEMSTAD —** De professor voor de Lichamelijke Opvoeding aan de Universiteit van Puerto Rico, Israel Pérez Cabrera, is door de Curaçao Atletiek Bond benaderd om hier op Curaçao clinics te verzorgen. Hij heeft daarvoor gehoor gegeven. Speciaal het gebruik van gewichten om de prestaties te verbeteren zullen hierbij de aandacht krijgen. Het gebruik van gewichten voor bepaalde spieren verhoogt

de kracht van een atleet die hij in zijn discipline nodig heeft. De clinics worden gegeven in Muscle Construction in Centro Comercial Antias op dinsdag 14 juli van af 17.00 uur door de man uit Puerto Rico en is vooral bedoeld voor trainers en atleten.

Verdere inlichtingen kan men krijgen via tel. 76030.

Op de foto zien we v.l.n.r. Angel Ignacio, trainer, Israel Pérez Cabrera en de atleet Ehrling Martina.

### MALTA AMSTEL SPORTAGENDA

**BASEBALL (AA-klasse)**  
20.00 uur Sta. Maria Pirates vs Royal Scorpions - Sentro Deportivo Korsou.

**ZONDAG ATLETIEK (Road Runners Club Korsou)**  
07.00 uur start 5km «Kareda di Grasia» - parkeerplaats Grote Krip.

**BASEBALL (AA-klasse)**  
10.30 uur Groot Kwartier Stars vs Santa Rosa Indians - Sentro Deportivo Korsou.

**MAANDAG TENNIS (t. m 15 juli)**  
08.30-15.30 uur jeugdtenniskamp o.l.v. Kenneth Hennep - CSC-banen.

o.a. een professionele wielerploeg

## "Glasnost" nu ook door gedrongen in de sport

**MOSKOU —** De nieuwe politiek van partijleider Gorbatsjov is doorgedrongen tot de Russische sporten. "Glasnost", ofwel het streven naar openheid, is de laatste tijd het toverwoord. De recente gevolgen van de frisse wind zijn ook in de sport merkbaar geworden.

De aangekondigde oprichting van een professionele wielerploeg, de erkenning van bodybuilders als volwaardige

sportmannen en -vrouwen aanvaarding, dat baseball Sovjet Unie een zekere populariteit geniet, zijn daarvoor voorbeelden van.

Met gewichtheffen voor de is het echter nog niet zover. Media worden, ook al symptoom van Gorbatsjov's vloed, heftige discussies voert. De wereldfederatie gewichtheffers (IWF) is al daarin de nabije toekomst om de dametoernooien om wereldkampioenschappen wolg

gehouden. De sportbestuurders die wien het gewichtheffen wolden blijven verbieden, kregen h het toonaangevend blad jinski Sport' zwaar te verd Lezer Maskeotinov schreef schaaam mij voor onze sport riteiten. Zij proberen voor rend de ontwikkelingen in land te stoppen. "Maar er ook lezers, die het afwach beleid juist stunden. "De beids wetten verbieden vrou lasten van meer dan twintig te dragen", luidde het com taar van Natasja Nistsjta Novomoskovsk.

Volgens de uit Koers komstige Angneta Rognat de democratie nog steeds zoeken. "Sport werd al bedre toen er nog geen nationale ternationale bonden waren. beleid moet aan de basis w gevoerd." De redactie van sportblad maakte haar er tent, dat 'wij, de sportvrien nog altijd de beslissingen men'. Het blad gaf toe niet b zijn met vrouwelijke gewich fers. "Het is een modeversch sel, net als boksen voor dam Toch wil de krant geen offic verbod. "Als sterke vrouwen medisch advies in te g halters, willen trekken en sto moeten ze dat zelf maar w

## Om verdere rampen te voorkomen Zico eist aftreden van Braziliaanse voetbalbond

**RIO DE JANEIRO —** Het bestuur van de Braziliaanse voetbalbond (CBF) moet onmiddellijk aftreden teneinde verdere rampen met het nationale elftal te voorkomen. Dat eiste de oud-international Zico tijdens een persconferentie, die hij in Rio de Janeiro had belegd. Hij was vervolgd over de uitschakeling van de Braziliaanse ploeg in het toernooi om het Zuidamerikaans kampioenschap. Brazilië werd middels een vernederende 0-4 nederlaag tegen Chili naar huis gestuurd.

Volgens de 34-jarige Zico, nog altijd een van de populairste spelers in Brazilië, moet de nationale sportraad ingrijpen, indien het CBF-bestuur weigert af te treden. "De deelneming aan de titelstrijd was een belachelijke vertoning", stelde Zico, die na een splende knie-blessure pas zijn rentree heeft gemaakt en zijn contract bij Flamengo met een jaar heeft verlengd. "Het kan en mag eenvoudig niet bestaan, dat ons land na twee wedstrijden

wordt uitgeschakeld. Zeggen dat het pure pech was is niet rechtvaardig het fiasco niet. Het probleem ligt immers een stuk dieper dan iedereen vermoedt. Niet de spelers, maar de bestuurders zijn schuldig aan de slechte situatie rond het nationale elftal. De heren van de CBF weigeren te erkennen, dat zij de tweede voor moeten spelen en dat de spelers de artiesten zijn."

De woede-aanval van Zico kreeg al gauw een reactie van CBF-voorzitter Octavio Pinto Guimaraes: "Zico behoort tot het verleden. Ik ben verbaasd te horen, dat hij een miljoen-nen-contract heeft getekend bij Flamengo, in de werltenschap dat zijn rol is uitge-speeld. Hij blaamt zijn club en de supporters. Zico is gerustreed. Hij faalde in drie wereldtoernooien, waaraan hij deelnam. Miste ik die belangrijke strafschop tegen Frankrijk, die ons vorig jaar de kop kostte in Mexico? Nee, dat was Zico. Als een ander de penalty had genomen, hadden we misschien de finale gehaald en het kampioenschap gewonnen."

### Tijdens Spelen te Seoel: Tennisfederatie ziet toe op naleving van Olympisch Handvest

**ABIDJAN —** De Internationale Tennisfederatie (ITF) zal er volgend jaar tijdens het tennistoernooi van de Olympische Spelen in Seoel op toezien dat de deelnemers zich houden aan het Olympisch Handvest. De tennisprofs moeten zich onderwerpen aan een aantal regels, waardoor de Olympische Gedachte („Deelnemen is belangrijker dan winnen") geen geweld wordt aangedaan. Dit verklaarde ITF-president Philippe Chatrier tijdens het jaarlijkse congres van de tennisfederatie in Abidjan.

Het IOC besloot in het voorjaar, onder een aantal voorwaarden, de tennissport zijn intrede te laten doen bij de Spelen. De deelnemers mogen geen reclame voeren op hun kleding. Ze mogen twee weken voor en na het olympisch evenement niet in actie komen in Zuid-Korea. Ze moeten zich bovendien, evenals in de overige takken van sport, onderwerpen aan controle op gebruik van verboden middelen. De landploegen zullen bestaan uit acht spelers (vier dames en vier heren), die ook in het Davisbekertoernooi voor hun land zijn uitgekomen.

De ontmoetingen in het Davisbekertoernooi zullen blijven bestaan uit uit- en thuiswedstrijden. Binnen de ITF waren stemmen opgegaan om voor bepaalde zones de wedstrijden tegelijk op een lokatie af te werken. De meerderheid van het congres, waarbij 75 landen vertegenwoordigd zijn, gaf de voorkeur aan de huidige opzet.



### Geslaagden

ALLIANCE FRANÇAISE heeft certificaten uitgereikt aan geslaagden voor de cursussen van voor het schooljaar 1986-87. Voor de beginnerscursussen certificaten uitgereikt aan: Rinolva Albertsz, Lilia, Anca, Rosa Zijlstra, Ildo de Cu, Gianni Wever, Gina van der nde, Gina Nuboer, Hubert omp, Evelyne Dorothal, Adra Gabriela en Ruzalinda nandez. Voor de gevorderde cursus: Aislinn de Cuba, Green de Cuba, Maritza Thiel, Irma Sambo, Raquel van ynigen en Mirto Maduro. Voor de conversatie cursus: Iyra de Graaff en Hilda Han. In september zullen de nieuw cursussen beginnen.



WILLEMSTAD — Het moment waarop de directeur van Hunter Douglas op Curaçao, Frits van der Gref (links), het software pakket dat door Micro Systems werd ontworpen en geschreven, in ontvangst neemt van de directeur van Micro Systems, Henry Muskus (rechts), met in het midden de onder- directeur van Micro Systems, Ramon Giralbadi.

## Antilliaanse voorwaarden staan reeds op een rijtje

ervolg van pag. 3)

het fiscaal verdrag deels worden verwerkt en over meerdere worden verspreid. Die clause werd de Antillen door de VS verstrekt nadat een laatste wijziging in het fiscale verdrag een groot deel van de voordelen voor de Antilliaanse offshore- sector elimineerde. Door de opzegging van het verdrag, kwam evenwel tot groot genoegen van de Antillen ook een clause te vervallen. In geval van een hervatting van gesprekken met de VS, dit maal voor het overeenkomen van een mini-verdrag, achten de Antillen het opnemen van deze clause in dat mini-verdrag een conditio sine qua non, benadrukte Navarro.

De VS kunnen erop rekenen dat de Antillen ditmaal degenen zijn die voorwaarden stellen, zei Navarro desgevraagd. We hebben in het verleden al uitentureus uitgelegd dat de houding en de handelwijze van de VS niet juist was, dat ze zich star jesteden. Dat we gelijk hadden, blijkt nu. Evenals nu tot uitdrukking komt dat minister van Financiën James Baker over voldoende informatie beschikt. Zijn conclusie was, bracht minister Navarro naar voren, dat de Amerikaanse onderhandelings-delegatie haar huiswerk niet goed gedaan had. "We gaan daarom dit keer niet aan tafel zonder de garantie van de VS dat na de Antilliaanse standpunten zal worden geluisterd", aldus de bewindsman.

De condities die de Antillen in bespreking van een mini-verdrag zullen koppelen, zijn

geenszins bedoeld om aan te tonen hoe "tough" wij zijn, benadrukte hij. Ze zijn slechts bedoeld om het begrip te doen ontstaan dat de Antillen zich niet door een dwingende houding van de VS zullen laten leiden. lichte hij toe. De Antillen moeten zich niet blind staren op de mogelijkheid een mini-verdrag af te sluiten en daardoor geneigd zijn "alle eieren in één mandje te houden", oordeelt Navarro.

Onnodig tijdverlies door zich bij voorbaat vast te klampen aan het alternatief van een mini-verdrag daardoor de opzet van een actieplan, waartoe de regering begin vorige maand besloot, terzijde te schuiven, is volgens Navarro niet verstandig. "Toen begin juni de Antilliaanse regering besloot de Amerikaanse voorwaarden niet te accepteren, werd kort voordat dit officieel bekend werd gemaakt, ook besloten te werken aan het inventariseren van de mogelijkheden die de overheid en de offshore- sector na volgend jaar nog zouden openstaan. Het coherente actieplan dat we hierdoor beoogden samen te stellen, is nu klaar en zal komende week in de Ministerraad worden besproken. In dat actieplan zitten niet alleen alternatieven verwerkt voor de financiële offshore- sector, maar worden ook voorzieningen geboden voor de overheids- inkomsten en voor het behoud van de werk- gelegenheid in die sector", aldus Navarro. Het actieplan is zo geformuleerd, voegde hij daar aan toe, dat het mogelijk is om dit binnen drie maanden ten uitvoer te brengen. Reden te over dus, is de minister van mening, om niet klakkeloos achter een mini-verdrag aan te jagen en het actieplan daardoor te verwaarlozen of de tijdfactor te veronachtzamen.

Een van de onderdelen van het actieplan, is een wets- wijziging die een belasting- voordeel biedt aan makelaars- maatschappijen die via de Antilliaanse offshore- sector te werk gaan. Deze concept- wetswijziging, waardoor een ander, aanmerkelijk voordeliger, winst- belastingtarief van kracht wordt voor deze makelaars, werd al in de Ministerraad behandeld en ligt nu bij de Raad van Advies, kondigde de minister van Financiën aan. Door de pogingen van de Amerikaanse belasting- autoriteiten om de mazen in het eigen stelsel te dichten, moeten namelijk deze maatschappijen in de VS meer belasting gaan betalen. "Door voor hen het belasting- tarief op de Antillen naar beneden te halen, proberen we het toch aan-

trekkelijk te maken om via de Antillen te opereren". Voor de Antilliaanse inkomsten zet deze tariefs- wijziging vrijwel geen zoden aan de dijk, erkende Navarro. "Maar het betekent wel weer een behoud van werk- gelegenheid. Driekwart van de werk- gelegenheid in de offshore- sector, komt immers uit de onroerend goed- sector".

### Lusinch: nooit met guerrilla aan tafel

CARACAS — De Venezolaanse regering zal nooit en te nimmer in overleg treden met de Colombiaanse guerrilla, zo verklaarde president Jaime Lusinch.

De regering, aldus Lusinch, zal nooit met de Colombiaanse guerrilla aan tafel gaan zitten en nog minder niet met hen die verbonden zijn met de drugs- mafia. Dat zijn, al ontkenning zij het ook, farizeeërs. Lusinch liet echter weten dat hij niet zal rusten voordat de overwinning is bereikt op de guerrilla en de drugs- mafia.

Hij deed dit naar aanleiding van een boodschap van de ELN- guerrilla waarin staat dat ELN verantwoordelijk is voor de aanslag op een kampement van de Venezolaanse Nationale garde in het grensgebied tussen Colombia en Venezuela waarbij negen gardisten omkwamen. In die verklaring ontkent men dat men bij de actie was opgetreden ter bescherming van de drugs- mafia of omdat men een overeenkomst had aangegaan met de drugs- mafia. Het was alleen gebeurd omdat Venezuela de campesinos in het grensgebied zo slecht zou hebben behandeld. In de boodschap van ELN aan de Venezolaanse president had men voorgesteld tot een wederzijds non- agressie- pact te komen.

KAMPALA — Een Ugandese ex-minister ten tijde van het bewind van Idi Amin is gearresteerd nadat hij heeft bekend betrokken te zijn geweest bij de moord op de Anglikaanse aartsbisschop Luwum en 2 ministers.

## VS staan achter junta-voorzitter Namphy

### Protestmars Haiti vrijdag zonder incident verlopen

PORT AU PRINCE — Duiden mensen hebben in de Haitiaanse hoofdstad deelgenomen aan een vreedzaam verlopen mars waarmee al zingend en dansend het aftreden van de regerings- junta werd geëist. Overigens hebben de Verenigde Staten hun voorkeur voor generaal Henry Namphy als overgangs- president uitgesproken.

De mars trok door een der armste buurten van Port au Prince. Hij kreeg een feestelijke teint doordat er volop gedanst werd en ook gezongen. Onder meer riep men om het aftreden van Namphy en een ander lid van de junta, Regala. Als Namphy aanblijft hebben we liever het communisme, zo werd er ook geroepen. De demonstratie ging uit van de groep van 57, welk samenwerkings- verband van vakbonden, politieke groeperingen en godsdienstige groepen, ook de recente algemene staking heeft georganiseerd. Deze groep van 57 eist sinds vorige week al het aftreden van de uit drie man bestaande junta en heeft al de opvolgers van de aftredende junta- leden aangewezen. De betoging verliep zonder incidenten. Eerder had het wel even gespannen toen de geruchten de ronde deden dat het

leger had achterhaald dat een groep beroeps- agitators geweld zou gaan uitlokken, waarbij men gekleed zou zijn in militaire uniformen.

Bij de groep van 57 blijft men bij de eis dat de junta moet verdwijnen. Tot maandag heeft men daartoe de tijd. Daarna gaat men andere vreedzame acties ondernemen. De Amerikaanse onderminister van Buitenlandse zaken Richard Holwilt liet echter weten dat "Namphy de meest hoopvolle figuur is van een generatie voor een vreedzame democratische overgang van Haiti".

### Herrera Campins namens CDI op bezoek in Spanje

MADRID — De Venezolaanse ex-president Luis Herrera Campins heeft als secretaris van de Christendemocratische Internationale (CDI) een bezoek gebracht aan Spanje. Daar voerde hij overleg met vertegenwoordigers van de Volks- democratische partij. Bij de laatste gehouden regionale en plaatselijke verkiezingen zag deze partij geen kans op enige zetelbeslagte leggen.

## Toekomst lijkt rooskleurig

### Micro Systems exporteert eigen computer-systeem naar Nederland

WILLEMSTAD — Dankzij een succesvolle invoering van een computersysteem door Micro Systems NV bij de offshore maatschappij Hunter Douglas International NV, heeft Micro Systems een belangrijke order uit Nederland binnen kunnen halen. Hiermee wist Micro Systems een primeur in de wacht te slepen en werd het multicurrency systeem aan de Hunter Douglas Groep geleverd voor in principe 16 maatschappijen in verschillende landen. Bovendien werd de opdracht aan Micro Systems gegeven voor een feasibility- studie inzake de koppeling van het pakket aan het door de groep gehanteerde Wizard rapporterings- systeem, hetgeen in de toekomst kan leiden tot de levering van deze software en het multicurrency systeem aan meerdere bedrijven van de Hunter Douglas Groep in andere delen van de wereld.

Micro Systems NV werd in 1976 opgericht en maakte in de loop der jaren een behoorlijke groei door. Zo werd in 1977 beslo-

ten een eigen computer systeem te ontwerpen en te bouwen op Curaçao. Daarvoor werd een contract gesloten met Motorola die Micro Systems het internationale recht gaf het MDOS besturings- programma te gebruiken in de ontworpen computers. In 1978 werd het eerste eigen productiemodel geleverd met het handelsmerk International Micro Computer (IMC). In totaal zijn er in de loop der jaren meer dan veertig van deze computer systemen geïnstalleerd waarvan er nu nog steeds operationeel zijn.

De export markt ging Micro Systems ook al eerder op: in 1979 werd het eerste computer systeem naar Venezuela geëxporteerd terwijl ook getracht werd de Colombiaanse markt te penetreren. Problemen met de agentschappen in beide landen, leidden echter toe dat de exportpogingen gestaakt werden.

De productie van de originele IMC computer werd eind 1981 onder druk van buitenlandse concurrentie terug gedraaid. De service op de apparatuur werd echter normaal doorgezet terwijl er twee nieuwe modellen werden uitgebracht. In de daarop volgende jaren wist Micro Systems het exclusieve agentschap voor verschillende computersystemen te verkrijgen zoals het Novell micro computer netwerk systemen en de IBM- personal computers.

Begin 1985 werd Micro Systems benaderd door Hunter Douglas International voor de productie van een multicurrency software pakket. Omdat Micro Systems van de benaderde bedrijven de minste moeite bleek te hebben met de opdracht, werd de opdracht aan dit bedrijf gegeven waarna twee maanden later het systeem kon worden ingevoerd. Naast besparingen gedurende de maand, bespaart het systeem ruim twee en een halve dag aan het eind van de rapporteringsperiode, zo laat Hunter Douglas International weten. Met behulp van Micro Systems werd het systeem uitgebreid en nu zijn alle activiteiten van Hunter Douglas International geautomatiseerd.

Het welslagen van dit systeem werd ook bekend bij het moederbedrijf Hunter Douglas Groep in Nederland, hetgeen onlangs leidde tot de levering van dit pakket met een belangrijke uitbreiding toegepast op de eisen van de Hunter Douglas Groep. Het systeem zal in principe bij 16 maatschappijen worden inge-

voerd, onder andere in Zwitserland. "In vergelijking met andere door ons geteste systemen, hebben wij een systeem kunnen vinden dat beter aan onze multicurrency eisen voldoet dan het door Micro System geleverd", aldus een reactie van de Hunter Douglas Groep in Nederland.

De mogelijkheid is overigens niet uitgesloten dat deze primeur van Micro Systems tot meerdere buitenlandse opdrachten zal leiden. Inmiddels is de opdracht gegeven een feasibility- studie te verrichten naar de mogelijkheden voor koppeling van het geleverde systeem aan het door de Groep gehanteerde Wizard rapporterings- systeem, hetgeen in de toekomst kan leiden tot de levering van deze software en het multicurrency systeem aan meerdere bedrijven van de Hunter Douglas Groep in andere delen van de wereld.

### Pinochet valt weer uit tegen oppositie

SANTIAGO — Terwijl de nieuwe minister van Binnenlandse zaken van Chili de indruk wekt dat hij tot een dialoog wil komen met de gematigde oppositie maakt president generaal Augusto Pinochet van een reis door het binnenland gebruik om zijn hart te luchten over de oppositie.

Pinochet maakte duidelijk dat hij zal zorgen dat voorkomen wordt dat "politieke avonturiers" aan de macht komen. Daarom is er geen sprake van een versnelde terugkeer van de democratie. Met een verwijzing naar de communisten uitte Pinochet zich met de van hem bekende genueanceerdheid. Onder meer zei hij dat het communisme "een gevaar is voor onze christelijke natuurl, zij gaan door met God te doden, zij gaan door met de mens ondergeschikt te maken aan de massa's".

De nieuwe minister van Binnenlandse zaken Fernandez wekt de indruk bereid te zijn tot een dialoog met de oppositie. Deze rechtse politicus heeft deze post al eens bekleed en wel vier jaar tot en met 1982. Op een persconferentie zei hij bereid te zijn met alle sectoren van de Chileense maatschappij aan tafel te willen gaan. Zijn voorganger overigens heeft in zijn beginperiode ook geprobeerd tot een dialoog te komen, maar de opperste chef Pinochet ziet elke keer wel weer kans roet in het eten te gooien.

### Massale politiemacht

#### Panamese betoging in kiem gesmoord

PANAMA-STAD — De Panamese politie is vrijdag met veel geweld opgetreden tegen betogers, die in weerwil van het demonstratieverbod het aftreden van Panama's sterke man generaal Manuel Noriega eisten. Volgens ooggetuigen zijn er tientallen gewonden. Verder werden volgens de politie ongeveer 400 betogers aangehouden.

Volgens ooggetuigen raakten tientallen mensen gewond toen de politie rubberkogels afvuurde op de betogers, overwegend uit Panama's bloeiende middenstand. De demonstranten begaven zich op weg naar een kerk die was gekozen als toevlucht voor de oppositie, het omvangrijkste protest tegen Noriega. Onder degenen die werden getroffen waren een Amerikaanse journalist en een cameraman van de Panamese televisie.

Al vroeg in de ochtend was het centrum van Panamastad bezet door een grote politiemacht, die kennelijk tot opdracht had alle demonstraties in de kiem te smoren. Politieagenten gooiden traangasgranaten in groepjes mensen op weg naar de kerk die als verzamelpunt was gekozen. Vier gevechts- helikopters vloegen laag over het stadscentrum, met schutters dreigend in de deuropening. Brandende barrièren in het centrum werden door de politie snel opzij geschoven.

Volgens Ricardo Arias Calderon, voorzitter van de Christendemocratische partij, een van de grootste oppositiepartijen, heeft deze nieuwe dag van geweldadigheden het land "op weg naar een nationale staking gezet". Eerder deze week liet de politie toe dat ondanks een presidentieel stakings- verbod betogingen werden gehouden tegen de regering. Maar wat vrijdag de grootste demonstratie tot dusver had moeten worden, werd in de kiem gesmoord door het optreden van een massale politiemacht.

### Weduwe Peron erg ziek van schending graf echtgenoot

MADRID — De Argentijnse ex-presidente Maria Estela Martinez de Peron is ernstig ziek geworden na het bekend worden dat het graf van haar man, generaal Juan Peron, in Buenos Aires is ontdeerd, waarbij men zelfs ledematen heeft geamputeerd van het stoffelijk overschot. Volgens de arts die de weduwe van Peron behandelt is dat Isabel, zoals zij werd genoemd, erg lijdt onder dit gebeuren. Zij is echter niet in het ziekenhuis opgenomen maar wordt in haar kennissen-kring in Spanje geholpen. Haar woordvoerder Juan Labake zei dat de voormalige presidente van Argentinië niet in staat is een boodschap op de band op te laten nemen. Daar is zij te zwak voor op het ogenblik.

# The new IBM Personal System/2 is here.



There are four new IBM® Personal System/2® computers: Models 30, 50, 60 and 80, with new design and function, and built not merely for speed but for well-balanced performance.

Whether you need a single stand-alone system or a network of computers, there's an IBM Personal System/2 that's just right for you. And just right for your budget.

Come in and meet the new family today. You'll get the solutions and support you'd expect from an IBM Authorized Advanced Products Dealer.



**MICRO SYSTEMS®**  
Caracasbaaiweg 199  
Tel.: 613214

IBM is a registered trademark and Personal System/2 is a trademark of the International Business Machines Corporation.



# In Oranjebaai te St. Eustatius

## Archeologisch onderwateronderzoek levert nodige artefacten op

**GEDURENDE de maanden juni en juli 1987 werden door het Archeologisch / Antropologisch Instituut Nederlandse Antillen (AANA) testopgravingen gedaan aan historische scheepswrakken in Oranjebaai, St. Eustatius onder leiding van Dr. Wil Nagelkerken - marien -bioloog / marien -archeoloog aan het AANA en tevens professor of Anthropology aan het College of William and Mary te Virginia U.S.A.**



18de eeuw een belangrijk handelscentrum tussen Europa en Amerika. Vooral gedurende de Amerikaanse Vrijheidsoorlog speelde St. Eustatius een belangrijke rol als een plaats, van waaruit allerlei waar vanuit Europa naar Amerika gesmokkeld kon worden, met name wapens.

In de 19de eeuw was deze gouden tijd over, wat zich weerspiegelt in de historische vondsten onder water. Die zijn hoofdzake-

...dr Nagelkerken bestudeert een 18-de eeuwse draaibas, die tijdens de test-opgravingen werd bloot gelegd. Een draaibas is een klein kanon, dat op de reling van een schip gemonteerd kon worden en gedraaid kon worden in de gewenste richting...

lijk afkomstig uit de 18de eeuw en in mindere mate uit de 17de eeuw. De vondsten bestaan veelal uit ankers, kanonnen en draaibassen, verder bakstenen, die als ballast voor de schepen werden meegenomen en tevens voor de bouw van de pakhuizen gebruikt werden, die langs de baai gebouwd werden, verder veel glaswerk zoals vroeg 18de eeuwse Hollandse buikflessen, Engels en Franse wijnflessen uit verschillende periodes en vierkante jeneverflessen.

### KERAMIEK

Wat keramiek betreft: 17de eeuwse baardmanflessen, veel Engelse en Hollandse keukens en tafeltgerei van tingeglazuurd aardewerk uit de eerste helft van de 18de eeuw, het engelse "Creamware" en "Pearlware" uit de tweede helft van de 18de eeuw, veel mineraalwaterkruiken uit de tweede helft van de 18de eeuw afkomstig uit Duitsland, en veel Hollandse loodgeglazuurd grof aardewerk uit de 17de en 18de eeuw, vooral afkomstig van Bergen op Zoom. Ook werden op sommige plaatsen grote concentraties van de bekende blauwe slavenkralen gevonden.

Deze oppervlakte survey's van de bodem van Oranjebaai werd uitgevoerd in de periode 1983 - 1985 steeds gedurende de maanden juni en juli door AANA.

Met behulp van deze verzamelde artefacten kon Dr. Nagelkerken een distributiepatroon opstellen en zo een calculatie maken van de locatie van de 18de eeuwse ankerplaats, precies op tijd, omdat thans een dergelijke studie niet meer mogelijk is door de toenemende intensieve begraving van de bodem van Oranjebaai in de laatste jaren door schatgravers. In 1986 werd door Dr. Nagelkerken een magnetometrisch onderzoek gedaan in Oranjebaai om historische scheepswrakken te localiseren, die onder het zand verborgen liggen.

Een magnetometer bestaat uit een "fish", die achter de boot

wordt aangesleept. Deze "Fish" neemt veranderingen waar in het magnetisch veld in de bodem van de baai, veroorzaakt door plaatselijke ijzerconcentraties, zoals ankers, kanonnen etc. Deze veranderingen worden door de "fish" doorgegeven aan een meter in de boot, en geregistreerd. Met behulp van deze gegevens en ook via visuele oppervlakte survey's door snorkelaars, die achter de boot aangesleept werden, konden vijf (5) mogelijke scheepswrakken gelocaliseerd worden.

### WRAKKEN

Twee wrakken liggen bij elkaar op een diepte van 25 meter en ongeveer 800 meter uit de kust. Twee andere liggen ook bij elkaar, maar ondieper op 20 meter. Een ligt alleen op een diepte van 18 meter. Hoe weet men dat ditscheepswrakken zijn? Hierop is het moeilijk een definitief antwoord te geven. Wanneer men de vorm en afmetingen en de aanwezige artefacten bekijkt, is het wel mogelijk een wrak daar te veronderstellen. De bodem van Oranjebaai is over het algemeen zandig en vlak met in het ondiepere deel uitgestrekte zeegrasvelden. Vanaf de oppervlakte van de zee naar beneden kijkend, ziet men deze "wrakken" scherp afsteken tegen de alom aanwezige zandbodem. Ze hebben alle ongeveer de lengte en breedte van bepaalde 18de eeuwse schepen, ongeveer 40 meter lang en 8 à 10 meter breed. Ook de aanwezigheid van ankers, ankerkettingen, ballaststenen en andere resten wijst op scheepswrakken.

Dr. Nagelkerken, die ook marienbioloog is, zegt dat afwezigheid van koraalriffen in Oranjebaai vooral veroorzaakt wordt door het gebrek aan voldoende substraat voor jonge koralen om zich op te vestigen. Zodra nu echter een schip zinkt in Oranjebaai, is die mogelijkheid er ineens wel. En dat is wat waarschijnlijk gebeurde in de 18de eeuw, toen schepen in Oranjebaai zonken als gevolg van orkanen of wat anders, zoals uit literatuur gegevens blijkt. Jonge koralen en andere mariene organismen zoals sponzen, hoornkoralen, algen, gaan zich nu vestigen op het schip en overgroeien het. In de loop der jaren vergaat het hout, vooral door het werk van de Teredo worm en wordt de haag koralen en andere mariene organismen dikker. Op de duur is er van het schip bovengronds niets meer te zien dan een koraalveld in de vorm van een schip met nog wat overblijfselen die niet helemaal onder het zand en het koraal zijn komen te zitten.

Onder de dikke laag koraal zitten dan de overblijfselen van het schip, zijnde de niet vergane houten resten (meestal kiel en spanen), de inhoud van het schip, zoals lading en persoonlijke goederen en de ijzeren onderdelen, zoals kanonnen, ankers, ankerkettingen, wapens etcetera.

Om deze theorie te bevestigen werd voor de testopgravingen een airlift uit de U.S.A. besteld om het zand rond deze wrakken gedeeltelijk weg te zuigen. Een airlift bestaat uit een compressor, die vanuit een boot via een soort slang samengeperste lucht naar de bodem stuurt, deze slang mondt uit in de onderkant van een 6 meter lange polyester buis van 10 cm doorsnede. Zodra de lucht in deze buis (die schuin omhoog steekt) komt gaat deze lucht in de buis omhoog, waardoor er een vacuum in de buis ontstaat en als gevolg daarvan zand omhoog gezogen kan worden (zie tekening). Deze buis wordt door twee duikers bediend, één die het zand wegzuigt en één die de grote stenen weghaalt, zodat de buis niet verstopt raakt. Verder is er een duiker, die het zand dat aan de andere kant uit de buis komt op artefacten controleert.

### AIRLIFT

Vanwege de korte onderzoe-



kings- periode konden slechts twee wrakken getest worden. Met behulp van deze airlift was het slechts mogelijk om de zijden van de koraalvelden (wrakken) te testen, omdat de bovenkant van deze koraalvelden keihard en ondoordringbaar waren. Daarom werden op verschillende plaatsen slechts aan de zijkanalen van de velden diepe kuilen gegraven (tot 1½ meter, dieper was niet mogelijk vanwege het telkens invallen van de kuilen) door het zand weg te zuigen. Op de meeste plaatsen was het bovenste gedeelte van de bodem vrij makkelijk weg te halen, omdat daar vooral vrij fijn zand aanwezig was. In deze laag werden soms wat glas en keramiek aangetroffen, dat echter vermoedelijk niet bij dit wrak behoort, maar afkomstig is van andere voor anker liggende schepen uit de 18de eeuw. Bij dieper graven werden vaak grote, afgeronde stenen aangetroffen, die hier van nature niet thuishoren. Dit zijn ballaststenen, die door schepen werden meegenomen om een betere stabiliteit te krijgen en die altijd bij 18de eeuwse scheepswrakken kunnen worden aangetroffen.

Door kuilen van 1½ meter diep te graven kon ook het verticale profiel van het koraalveld bestudeerd worden. De bovenste 40 cm bleek vooral uit vrij jong, dood koraal te bestaan met bovenop levende mariene organismen. Deze laag was vrij poreus. In de volgende diepere laag, was alles veel compacter. De onderste laag bestond vooral uit ballaststenen en grote koraalblokken, alles aaneengeklit door vooral kalkroodwieren tot een harde massa, die holtes ertussen opgevuuld met kleinere koraalsoorten en talloze schepen.

In deze laag werden heel veel pijpestelen en pijpekoppen gevonden al of niet met versieringen. Omdat deze diep en zelfs onder het koraalveld vandaan kwamen, vermoedt Dr. Nagelkerken dat deze artefacten bij deze structuur behoren. Deze pijpestelen en pijpekoppen zullen daarom in Nederland door een expert bestudeerd worden, zodat het mogelijk is de twee bestudeerde wrakken te dateren en het land van herkomst na te gaan. Naast deze pijpestelen werden ook veel bakstenen gevonden, dakpannen, keramiek, delen van Hollandse wijnflessen uit de eerste helft van de 18de eeuw, loden musket kogels, resten van sabels en degens.

De mooiste vondst was die van een 18de eeuwse draaibas, die Dr. Nagelkerken aantrof met de zandzuiger op ongeveer 1 meter diepte naast het wrak. Een draaibas is een klein kanon, dat op de reling van een schip gemonteerd kon worden en rondgedraaid tijdens het schieten. Het fraaierende is dat in 1986 aan de

...de Zodiac- boot van het Archeologisch / Antropologisch Instituut Nederlandse Antillen (AANA), die voor het onderzoek gebruikt werd...

andere kant van dit zelfde wrak op dezelfde hoogte tijdens een survey ook een draaibas werd aangetroffen, half begraven in het zand. Deze laatste draaibas was dit jaar evenwel niet meer ter plekke aanwezig, evenals alle andere vorig jaar nog aanwezige oppervlakte artefacten. Het is bijzonder treurig te zien hoe ook dit jaar direct nadat Dr. Nagelkerken zijn dagelijks werk aldaar beëindigd heeft schatgravers zijn plaats innemen om op zijn vindplaatsen naar "treasure" te zoeken niet in algemeen historisch belang maar om persoonlijk belang. Het is op deze wijze wel heel moeilijk om het onderwater archeologisch onderzoek van het AANA in Oran-

...de groep die in Oranjebaai onderwater- archeologisch onderzoek deed. Van rechts naar links assistente Kathy Beque, onderzoeker-leider dr Wil Nagelkerken, assistent Ivan Nagelkerken en drie studenten van de field-school van het College of William and Mary. Op de voorgrond de compressor die op de reddingsboot gemonteerd was en eveneens zichtbaar een deel van de buis waarmee het zand rond de wrakken werd weggevoerd...

jebaai, St. Eustatius, waar in het buitenland veel waardevol onderzoek nog langer op tenschappelijke wijze voortgezet kan worden.

DEPARTEMENT VAN HANDEL INDUSTRIE EN WERKGELEGENHEID			
Maximum prijzen eilandgebied CURAÇAO, ingaande 10 JULI 1987.			
	verpakking	kleinhandel	consument
<b>KOFFIE</b>			
Nescafé Tradicaio	24 / 200 gr.	f. 133,75	f. 6,18 N
Instant			
Nescafé Tradicaio	12 / 200 gr.	f. 66,90	f. 6,18 N
Instant			
<b>RIJST</b>			
Select quality			
rice (bruin)	30 / 1 lbs.	f. 17,47	f. 0,64—0,03
(bruin)	30 / 2 lbs.	f. 30,67	f. 1,12—0,04
(bruin)	12 / 5 lbs.	f. 31,25	f. 2,86—0,11
(bruin)	6 / 10 lbs.	f. 31,20	f. 5,72—0,20
(wit)	30 / 1 lbs.	f. 15,55	f. 0,75—0,03
(wit)	30 / 2 lbs.	f. 29,07	f. 1,07—0,03
(wit)	12 / 5 lbs.	f. 28,67	f. 2,63—0,07
(wit)	6 / 10 lbs.	f. 28,41	f. 5,21—0,14
<b>Raya Azul</b>			
(wit)	30 / 1 lbs.	f. 15,55	f. 0,57—0,03
(wit)	30 / 2 lbs.	f. 29,07	f. 1,07—0,03
(wit)	12 / 5 lbs.	f. 28,67	f. 2,63—0,07
(wit)	6 / 10 lbs.	f. 28,41	f. 5,21—0,14
(wit)	25 lbs.	f. 11,55	f. 1,27—0,60
(wit)	50 lbs.	f. 23,00	f. 2,53—1,46
(wit)	100 lbs.	f. 42,81	f. 4,62—3,78
(wit)	1/2 kg.		f. 0,51—0,02
(bruin)	30 / 1 lbs.	f. 17,48	f. 0,64—0,03
(bruin)	30 / 2 lbs.	f. 30,67	f. 1,12—0,04
(bruin)	12 / 5 lbs.	f. 31,25	f. 2,86—0,11
(bruin)	6 / 10 lbs.	f. 31,20	f. 5,72—0,20
(bruin)	25 lbs.	f. 12,21	f. 13,43—0,64
(bruin)	50 lbs.	f. 24,33	f. 26,76—1,51
(bruin)	100 lbs.	f. 44,94	f. 48,54—0,73
(bruin)	1/2 kg.		f. 0,54—0,02
<b>BABYMELKPOEDER</b>			
Sma	24 / 500 gr.	f. 146,44	f. 6,85—0,07
S 26	24 / 500 gr.	f. 149,77	f. 7,00—0,09
S 26	12 / 1 kg.	f. 140,09	f. 13,19—0,20
Nursory	24 / 400 gr.	f. 163,23	f. 7,82—0,04
<b>MELKPOEDER</b>			
Karny instant	24 / 400 gr.	f. 55,64	f. 2,47—0,34
	12 / 900 gr.	f. 57,78	f. 5,14—0,78
	6 / 1800 gr.	f. 53,71	f. 9,56—1,55
	6 / 250 gr.	f. 76,70	f. 13,61—2,05
<b>MARGARINE</b>			
Castle	48 / 1 lbs.	f. 126,53	f. 2,93 N
Albert Hein			
Dreht	40 / 250 gr.	f. 19,58	f. 0,54+0,12

De eerstvolgende publicatie geschiedt op: 21 juli 1987. Prijsaanpassingen dienen uiterlijk op: 16 juli 1987 vóór 12.00 uur 's middags aangevraagd te worden. Voor informatie betreffende hoogst toelaatbare prijzen gelieve tel. 613158 op te bellen.

De Minister van Handel, Industrie en Werkgelegenheid, a.i.

### GOBIERNU DI KORSOU

#### KAMPAÑA PA ERADIKÁ SANGURA "AEDES AEGYPTI" I LIMPIESA DI KORSOU

Komishon Koordinador di kampaña ta partisipá ku kontrolór di SERVISIO KUIDO MEDIKO I DI SANIDAT ta pasa inspeksioná kada kas den siguiente kaya i bario:

— Seru Fortunaweg - Caboverdeweg - Rubiweg - Saffierweg - Seru Papaya - Kaya Castellatus - Kaya Cirrus - Kaya Strena - Kaya Yobida - Kaya Cumulus - Kaya Altostratus - Kaya Lamper - Kaya Halo - Kaya Brisa - Kaya Meteorológico - Kaya Neblina - Kaya Airu - Kaya Finfin - Kaya Awaseru - Kaya Nubia - Kaya Serena - Kaya Regenbog - Kaya Seru Papaya.

— Ibisweg - Eendweg - Zwaluwweg - Patrijsweg - Slokeweg - Moffiweg - Totolikaweg - Bubiweg - Chuchubiweg - Warawarweg - Kolibriweg - Kinikiniweg - Blauwduifweg - Reigerweg - Barikahelweg - Flamingoweg - Kanariweg - Chonchorogaiweg - Corriweg - Jonghloedweg - George Maduroweg - Jan Mayenweg - Schout bij Nacht van Staverenweg - Boy Ecuryweg - Minervastraat - Dianastrat - Vergenoegen.

— Bakufal - Hermesweg - Thaliweg - Costa Firma - Seru Mangusá - Kaya Kolonchi - Kaya Themis - Labaderastraat - Semikokweg - Bentura - Granbeewweg.

BO TABATA SA, KU BLEKI, TAYER, BOTER, KUP, MATA DEN AWA I BARI PA FANGU AWI YOBE POR TA LUGA PA BRUI DI SANGURA? PERKURA PA BO MES NO KRIA SANGURA!! ELIMINA TUR ARTEFAKTO KU POR KONTENE AWA. KORDA KU AWA PA SANGURA — TA DENGUE PA HENDE.

Dept. R.P.

Komishon Koordinador.

## POST OF DIRECTOR GENERAL CARIBBEAN TOURISM ASSOCIATION

Applications are invited for the post of Director General of the Caribbean Tourism Association (CTA), based in New York, U.S.A.

### RESPONSIBILITIES

- (I) Initiating, developing, supervising and coordinating Regional Tourism Marketing and Promotion programmes on behalf of the organization and its twenty-six member states.
- (II) Servicing as Administrative Head of Staff and Operations in CTA offices.
- (III) Liaising with National Tourism Organizations in CTA Member States, CTA Chapters and with the representatives of the Travel Trade in the marketplace in pursuance of collaborative regional marketing efforts.
- (IV) Servicing meetings of the Boards of Directors of CTA and its Sub-Committees and representing the Board as directed.
- (V) Ensuring the proper accounting of CTA's budget and funds on the Board's behalf. Initiating programmes as profit centres for CTA.

### QUALIFICATIONS

The Director General should -

1. Have a First Degree preferable in Business Management, Marketing or Tourism, accompanied by extensive experience at a senior management level in the Tourism and Travel Industry.
2. Have extensive knowledge as well as considerable working experience with the Caribbean Tourism Product in the CTA member States, of how National Tourism Offices function, and of how tourism is organized and marketed by the tourism private sector.
3. Have good administrative skills and be able to establish an easy rapport especially with Ministers and Senior Officials of Government and Senior Executives of the tourism private sector.
4. Be a citizen of a CTA member country.

### REMUNERATION

Remuneration will depend on experience and qualifications.

Applications should be addressed to:

Mr. Baltrou Bethel  
President  
Caribbean Tourism Association  
20 East 46th Street  
New York, NY 10017  
U.S.A.

and marked "Department O" to reach before 31st of July, 1987. Only persons with extensive knowledge of and working experience in the Caribbean need apply.



BONAIRE

AGENDA

OLITIE: 8000  
RANDWEER: 8222  
LIXICENTRALE: 8845  
OSPITAAL: 8900

INDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag  
n 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00  
n

PENBARE BIBLIOTHEEK  
peningstijden voor het publiek)  
vrijdag en donderdag van 14.00-18.00  
vrijdag en vrijdag van 08.00-12.00/  
10.00-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00  
n

peningstijden voor lezers)  
vrijdag van 14.00-19.00 uur.

DSTSLUITING: maandag t/m vrijdag  
geleekende stukken 15.45 uur; gewone  
stukken 16.30 uur.

ERVICE CLUBS  
vrijdag: donderdagavond 19.30 uur - Hotel  
maire.  
vrijdag: informatie E. Felipa, tel.: 8546/8238.  
vrijdag: elke tweede maandag  
vrijdag centrum Terra Corra  
vrijdag: woensdag 12.00 uur-Hotel Bonaire.

ESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING:  
vrijdag 12.00-14.00-15.30 uur loketten ge-  
oend.

UZEKIBIBLIOTHEEK: voor bezichtiging  
van gelieve contact op te nemen met de  
vrijdag Rudy Bedacht, Noord Nikiboko 194.

OLITIECLUB (Weg naar Willemstoren):  
vrijdag op vrijdag van 20.00-24.00 uur; za-  
vrijdag van 12.00-24.00 uur.

PREEKUR (gezaghebber): elke donder-  
dag van 09.00-11.00 uur op het Be-  
volkingskantoor, Kralendijk; laatste donder-  
dag van de maand van 10.00-12.00 uur te  
vrijdag.

KOKOLISHI (tel.: 8198): verzameling Bo-  
neiraanse schelpen en koraal; open van  
vrijdag t/m vrijdag van 10.00-12.30 uur -  
vrijdag Nikiboko Zuid 3.

Vrijdag: openingstijden slachthuis maan-  
dag t/m woensdag van 07.00-12.00/13.00-  
16.00 uur en donderdag en vrijdag van  
08.00-11.00/11.30-14.30 uur.

ERKDIENSTEN  
vrijdag Sint Bernarduskerk Kralendijk:  
vrijdag 18.45 uur; zondag 08.30 en 19.00  
uur.

Coromotokerk Antril:  
vrijdag 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00  
uur.

Advocatenkamer Rincon:  
vrijdag, ook zondag, 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING doorgeven  
aan mevr. A. Wong, Loi-Sing, Kaya  
Cacique 4.



Iste Overstressed female dive trip

# Hollywood sterren op duikvakantie in Bonaire

KRALENDIJK — Afgelopen week heeft een groep van 11 filmsterren een week doorgebracht op Bonaire om zich op de hoogte te stellen van het onderwaterpark en te genieten van een zonnige vakantie. De groep die onder leiding staat van Morgan/O'Neill Underwater Company had gekozen voor Bonaire daar het bekend stond in Los Angeles als een goede duikbestemming en uiterst vriendelijke bevolking. Erin O'Neill en Ella Jean Morgan die de leiding hebben waren hier twee jaar geleden ook al eens wezen duiken en wilden beslissen weer terugkomen. De groep bestaat uit actrices, agents en artiesten die allemaal in Hollywood hun werk hebben. Zo reist bijvoorbeeld een actrice Shawn Weatherly mee die in 1980 verkozen werd als Miss Universe voor de Verenigde Staten. Daarna heeft zij rollen gespeeld in "Police Academy III" en recentelijk een film gemaakt over duiken genaamd "Ocean Quest". Deze laatste film ging over de verschillende duikbestemmingen rond de wereld waarbij zij in warme gebieden als Cuba gefilmd heeft maar ook gedoken in ijs op Antarctica.

Een andere bekende ster uit de groep is Frances McCain, die hoofdrollen heeft gespeeld in bekende films als "Back to the future", "Footloose", "Tex" en "Gremlins", de laatste speelt zij de hoofdrol als de moeder van de Gremlins. Daarnaast heeft zij veel op Broadway gespeeld o.a. in Woody Allen's "Play it again Sam" en "Lemon Sky". Ook gastrollen in televisie serie's die alom bekend zijn als "Dallas", "St. Elsewhere" en "Lou Grant".

Een ander lid van de groep is Shanna Reed, die recentelijk speelde in de "Colbys" wat een vervolg serie gaat worden van "Dynasty"; zij speelde daarin de rol van Adrienne Cassidy. Daarnaast had zij een hoofdrol in de opvolger van "An officer and a Gentleman", een film genaamd "For love and Honor". Op Broadway speelde zij "Chorus Line" and "Dancin'", beide zeer succesvolle stukken. De jongste van de groep en daarnaast ook de meest actieve is Viveka Davis, die naast het acteren ook begonnen is met het opnemen van een langspeelplaat. Zij is al 11 jaar actief in de showwereld en heeft rollen gespeeld in "Shoot the moon" en "Knots Landing", daarnaast nu ook actief als producer van de film "Monsoon", welke in India wordt opgenomen.

Remy O'Neil, wiens actieve filmcarrière begon 7 jaar geleden, heeft rollen gespeeld in "Love Boat", "Me and Mrs. C" en "Family Man" en speelde naast Britt Eklund een hoofdrol in de miniserie "Images". Tevens speelde zij rollen in comedy film als "Hollywood Hot Tubs" en

"Return to Horror High". In deze groep van actrices zitten ook een aantal dames die zijdelings met de showwereld te maken hebben zoals Janis Wilkins, die als ontwerper werkt in Los Angeles, zij heeft kort geleden nogal wat hoezen ontworpen voor grammofoonplaten voor bekende groepen als Gladys Knight & The Pips, Earth Wind and Fire, Nina Simone, Laura Branigan en The Gap Band. Tevens is het werk van Valeria Cittel afkomstig uit Hongarije niet direct verbonden met filmwerk daar zij een make-up specialist is en vele van de sterren als haar klanten heeft. Rosemary Nash, die werkt voor The First Chicago Bank, heeft ook weinig met Hollywood te maken, behalve dan dat geld wel een grote rol speelt in Hollywood.

Als laatste lid van de groep reisde mee Lori Rosson, die misschien wel de belangrijkste baan heeft van de groep daar zij agent is voor vele artiesten. Zo heeft zij onder contract Kathleen Turner, die rollen speelde in "Romancing the Stone" en "Jewel of the Nile" en kort geleden nog werd voorgedragen voor een Oscar. Ook heeft zij Mark Harmon, bekend van de film "Summer School" en de televisieserie "St. Elsewhere" onder contract.

Tijdens de afgelopen week bleek in ieder geval dat deze reis naar Bonaire een fantastisch succes is, ondanks dat een luchtvaartmaatschappij op weg van Los Angeles naar Bonaire een kist liet verdwijnen met video equipment ter waarde van US\$ 15.000.00. Hopelijk komt deze nog boven water. Tijdens een rondrit over het eiland in een bus, beschikbaar gesteld door Bonaire Trading, werd dit geheel al vergeten en hebben deze bekende genoten van een mooi Bonaire. De leider van de groep Erin O'Neil wil deze reis een jaarlijkse terugkerend evenement maken. De naam die deze groep dan ook gekregen heeft is "Iste Overstressed female dive trip", daar alle deelnemende dames in het dagelijks leven zeer hard moeten werken.

Erin is zelf in contact gekomen door te trouwen met Bob Beck, de bekende man die in elke reclame van Camel sigaretten voorkomt.

KRALENDIJK — In het kader van een serie kennismakings-bezoeken aan de verschillende diensten, die door het pas benoemde Bestuurscollege (bestaande uit afgevaardigden van de politieke partijen UPB en POB) wordt afgelegd werd gisteren het eerste bezoek afgerond. Onder leiding van de gezaghebber G.A. Soliana en de secretaris de heer F. Goedgedrag werd de dienst Tijdschrijverij bezocht. Deze dienst maakt elke twee weken de betaling voor alle medewerkers in dienst van het eilandgebied Bonaire.

Zij waren samen met Ella Jean Morgan op Bonaire en zoals blijkt zal dit ook waarschijnlijk niet de laatste keer zijn. Opvallend was dat toen zij vorige keer kwamen zij geboekt hadden voor een week en na tweemaal verlenging te hebben tenslotte een maand op Bonaire verbleven hebben. Op de foto, op de bovenste rij: vrnL Rosemary Nash, Lori Rosson en Remy O'Neil op de middelste rij; vrnL Shanna Reed, Janis Wilkins, Shawn Weatherly, Erin O'Neil, Ella Jean Morgan en Frances McCain en op de onderste rij vrnL Viveka Davis en Valeria Cittel.

Cocaine- verkopen gaf groot deel winst anti-Sandinisten

## Managua verlengt amnestie aanbod aan de contra's

MANAGUA — Het Nicaraguaanse parlement heeft het amnestie- aanbod aan contra's met een jaar verlengd. Voor zogenaamde volkstrubunalen zullen zeventien leden van de Onafhankelijke Liberale oppositie-partij (PLI) zich moeten verantwoorden voor het feit dat zij de orde verstoord zouden hebben. Inmiddels is verkend dat een cocaine- verkoper verklaard heeft dat hij zijn winst heeft doorgeschoven naar de anti- Sandinistische guerrilla.

De Nationale assemblee waarin de Sandinisten de meerderheid hebben besloot met tachtig tegen twee stemmen het amnestie- aanbod met een jaar te verlengen voor de contra's die hun wapens neerleggen. Er waren ook twee assemblee- leden die zich van stemming onthielden. Het Nicaraguaanse parlement telt 96 leden. Een van de tegenstemmers was Carlos Cuadra van de kleine Marxistisch- Leninistische partij omdat ook rebellen- leiders gebruik zouden kunnen maken van deze wet, zoals hij het zag. Ook het Communistische parlementlid Allan Zambrana stemde tegen maar motiveerde zijn stem niet.

Assemblee- voorzitter Carlos Nunez Tellez zei dat sedert de amnestie- wet van kracht werd 4.768 contra's er gebruik van hebben gemaakt. Het amnestie-

## Burgerlijke stand

PHILIPSBURG — Volgens de gegevens van het Bevolkingsbureau werden in de maand juni 1987 te St. Maarten 12 huwelijken gesloten, 3 echtscheidingen ingeschreven, 28 geboorten aangegeven en zijn 6 personen overleden.

## Na publicatie door socialistisch blad Puerto Rico discussieert over bestaan van lijst met verdachte subversieven

SAN JUAN — Een socialistisch weekblad op Puerto Rico heeft een gedeelte gepubliceerd van een lijst met namen van mensen die aangeduid worden als "vermoedelijk subversieve figuren". Deze lijst zou afkomstig zijn van de politie.

Op deze door de politie overigens niet bevestigde namenlijst staan artiesten, verslaggevers, vakbonds- leiders, politici en zelfs politie- autoriteiten. De publicatie heeft een discussie doen ontbranden over het al dan niet bestaan van dit soort lijsten en bij wie dit dan het geval is. Politie- commandant Carlos Lopez Feliciano deelde in het kader van deze discussie mee dat de politie niet beschikt over dit soort lijsten. Ook verzekerde hij dat er ook niet zoiets als zo'n lijst zijn bureau had verlaten.

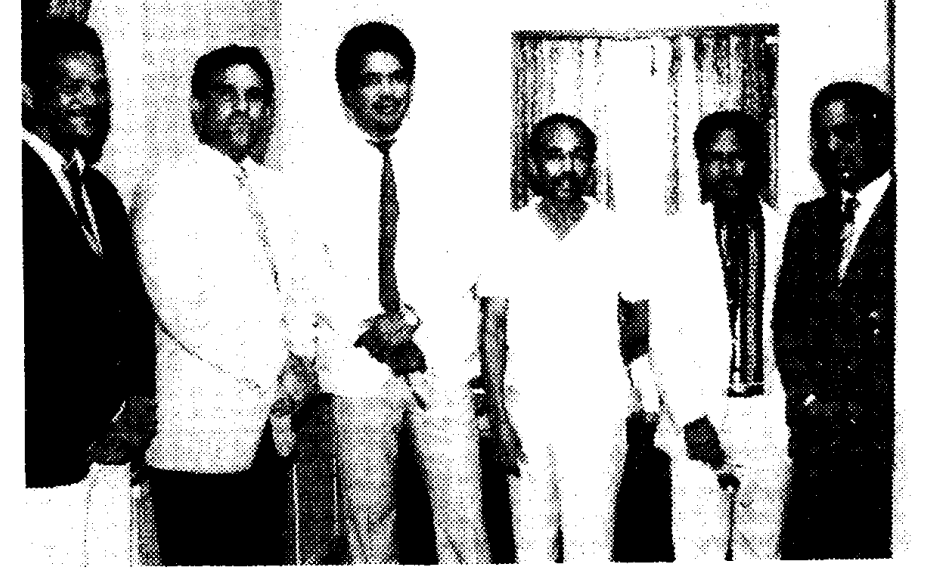
Gouverneur Rafael Hernandez Colon liet weten dat toen hij zijn ambt als zodanig aanvaarde de Noordamerikaanse advocaat Samuel Dash opdracht had gegeven om zijn gedachten op papier te zetten over de criteria op grond waarvan de politie de namen van mensen kan opnemen op de lijsten van de zogenaamde "politie- inlichtingendienst". Genoemde Dash, zo merkte de gouverneur nog op, was betrokken geweest bij het onderzoek door het Amerikaanse congres in de Watergate- kwestie.

De discussie is op gang gekomen door de publicatie door het weekblad Claridad dat het orgaan is van de Portoricaanse socialistische partij PSP. Dit is een kleine politieke partij. Claridad

omschreef de lijst van subversief geachte medeburgers als absurd. Er komen daarop namen voor van nog levende burgers maar ook van mensen die al jaren geleden zijn overleden. Het gaat om mensen die de onafhankelijkheid van Puerto Rico aanhangen maar ook zijn er bij die niet voor de onafhankelijkheid zijn, het gaat om actieve figuren van burgerlijke, politieke, godsdienstige, linkse en liberale organisaties.

De kwestie werd aan het rollen gebracht door exagent William Colon Berrios van de politieke inlichtingendienst die in een interview verklaarde dat zelfs de huidige politiechef, Lopez Feliciano, op de lijst voorkomt, namelijk als iemand die sympathiek zou staan tegenover separatistische organisaties.

Deze Colon Berrios werd schuldig bevonden aan samenzwering en het verstrekken van valse inlichtingen aan de instanties welke een onderzoek instelden naar de dood van twee jongelui in 1978 die waren gedood omdat zij zich verzet zouden hebben tegen hun aanhouding, toen zij een bom aan het plaatsen waren bij een hoogspannings- mast. Uiteindelijk blijken deze twee jongelui min of meer te zijn geexecuteerd omdat zij lid waren van een onafhankelijkheids- beweging. Colon Berrios vertelde verder dat er op die lijst nog andere belangrijke figuren voorkomen uit de tegenwoordige Portoricaanse regering. Zo worden met name twee adjudanten genoemd van gouverneur Hernandez Colon.



KRALENDIJK — Afgelopen donderdag hebben de nieuw geïnstalleerde gedeputeerden in gezelschap van gezaghebber Soliana en eilandsscretaris Goedgedrag een bezoek gebracht aan de afdelingen Luchthaven en dienst Waterdistributie. Op de foto's het BC met de respectievelijke afdelingshoofden.

## Diefstal uit knoekhuis

KRALENDIJK — Donderdag deed rond 10.30 uur de heer L.B. aangifte van diefstal uit een knoekwoning. De diefstal heeft plaatsgevonden in de periode januari 1986 en 9 juli 1987. De onbevoegden hebben alle huisraad uit het huis gestolen. Tevens werden waterleidingpijpen en diverse gereedschappen ontvreemd. De recherche stelt een onderzoek in.

## Waarschuwing voor fietsers

KRALENDIJK — Gedurende de dagdienst heeft de politiepatrouille 7 wielrijders verbaliseerd wegens het rijden op een rijwiel zonder bel. De politie waarschuwt vooral de kinderen dat men er rekening moet houden dat er een bel op de fiets moet zitten. Ontbreekt deze dan wordt er een procesverbaal opge- maakt.

## Razzia

PHILIPSBURG — Op donderdagavond om half elf werd door de politie een controle uitgevoerd in de verschillende nightclubs. Zes personen werden gearresteerd die illegaal op het eiland bleken te verblijven. Ze werden ingesloten totdat hun papieren voor hun vertrek gereed gemaakt zijn.

## Cruiseschepen

PHILIPSBURG — Gedurende de eerste zes maanden van het jaar 1987 hebben 323 cruiseschepen de haven van St. Maarten aangedaan, hetgeen meer is dan gedurende het hele jaar 1985. Voor de maand juli worden 26 schepen verwacht, en voor de maand augustus slechts 23, het laagste aantal dat voor dit jaar genoteerd werd. Het hoogste aantal werd bereikt in de eerste maand van het jaar, toen 73 schepen St. Maarten aandeden.

## Brandstichting

PHILIPSBURG — De hulp van de politie werd ingeroepen toen een 77 jaar oude vrouw probeerde haar huis in brand te steken. Ze had benzine op haar bed goegoid en dat aangestoken. Een man die zich op dat moment in de kamer bevond, wist ongedaerd te ontkomen. Buren en bekende deelden mee, dat de vrouw zich de laatste tijd nogal vreemd gedroeg en ongewone dingen deed.

## Eilandsraad vergadering

KRALENDIJK — Het eilandgebied Bonaire maakt bekend dat op maandag 13 juli een eilandsraadsvergadering zal plaatsvinden in de raadszaal te Kralendijk om 9 uur 's morgens. Als agenda punten staan genoteerd Ingekomene stukken en de benoeming van leden voor de delegatie aan het topoverleg Staat- landige Structuur.

## Aanrijding

KRALENDIJK — Donderdagavond 's morgens om ongeveer 7.20 uur was een aanrijding plaats op het kruispunt Nikiboko Zuid en Kaya Betico Croes. Een voertuig versperde de doorgang voor het tegemoet komend verkeer. Er vielen 2 lichtgewonden, die na behandeling naar huis konden. De schade wordt geraamd op 2.500 gulden.

## Jongen betrapt met geweer

KRALENDIJK — Donderdag ontmoette de recherchepatrouille op Kaminda Karpata een jongeman die een geweer in z'n hand had. Bij controle bleek het wapen een omgebouwde windbuks kaliber punt 22 te zijn. De jongen verklaarde dat hij het geweer voor z'n broer naar huis bracht. De broer A.S. werd aangehouden en naar de politiewacht gebracht, alwaar hij na verhoor toegaf de eigenaar te zijn. A.S. werd na het opmaken van een procesverbaal wegens verboden wapenbezit weer vrijgelaten. Het wapen werd in beslag genomen.

## UITNODIGING

Hierbij worden vrienden en kennissen uitgenodigd op maandag 27 juli 1987 om 10.00 uur aanwezig te zijn in het Auditorium van de

NATIONALE UNIVERSITEIT VAN PANAMA

waar

PROF. RUDY BEDACHT

zijn inaugurale rede zal uitspreken, getiteld:

"ASPECTOS AUDIOLOGICOS DE LA EDUCACION MUSICAL"

als inleiding tot zijn muzikwetenschappelijke colleges die aan genoemde universiteit zullen plaats vinden tot en met 7 augustus 1987.

Nadere informatie: Prof. R. Bedacht, Postbus 259, Bonaire, Ned. Ant.





**De lekkerste ROTIES**

pom, pastei, chin tip, ger. varken, bamie, nassie en saoto-soep kunt U krijgen elke zondag vanaf 12 uur te

**Koraal Partir**  
kav. 87 - tel. 674103

**Het Curaçaosch Museum**

deelt mede dat de expositie van het **Onderwater Park Curaçao** verlengd is t/m 18 juli a.s.

**J.P.F. keuken**

Bestaande vakanties elke zaterdag en zondag

**ROTIES**  
vanaf 12 uur

**STUDEER verder bij LEM**

Type	vanaf 1 juli
Med. Speedwriting	4 aug.
Eng. Speedwriting	5 aug.
Spaans Speedwriting	6 aug.
Spaans	7 aug.
Spaans	8 aug.
Spaans	9 aug.
Spaans	10 aug.
Spaans	11 aug.
Spaans	12 aug.
Spaans	13 aug.
Spaans	14 aug.
Spaans	15 aug.
Spaans	16 aug.
Spaans	17 aug.
Spaans	18 aug.
Spaans	19 aug.
Spaans	20 aug.
Spaans	21 aug.
Spaans	22 aug.
Spaans	23 aug.
Spaans	24 aug.
Spaans	25 aug.
Spaans	26 aug.
Spaans	27 aug.
Spaans	28 aug.
Spaans	29 aug.
Spaans	30 aug.
Spaans	31 aug.

**BELONING BELONING**

Ik heb gewonnen op 10 augustus. Maar verrek de 21e juli van het jaar. Wie heeft het rekamers van de 1e juli en zou met mij van de wien rullen en een beloning verdienen?

Belen nr 5 uur.  
Bel tel. 615894

**WAARSCHUWING**

De voorzitter van de... (text is partially obscured)

Zondag 12 juli v.a. 12 uur

Heerlijk Surinaams eten verkrijgbaar, zoals

Pom, Pastei, Bami, Nassi, Roti, Gerosterd varkensvlees, Chinese kip.

Adres: Cassandraweg 26  
Telf.: 72860

**Specialist in koopwoningen.**

MAKELAARSKANTOOR

**SALAS**  
TEL. 70187

**Stroomonderbreking**

Veel werkzaamheden kunnen wij voor U uitvoeren zonder U te storen, doch ditmaal moeten wij de stroomvoorziening onderbreken op:

Dinsdag 14 juli 1987  
vanaf 09.00 t/m 15.00 uur

Gedachte Sta. Rosaweg (omgeving Perseusweg), Rust en omgeving, gedeelte Perseusweg (vanaf Sta. Rosaweg, gedeelte Jaarweg tusschen Sta. Rosaweg en Gladiolenweg).

**KODELA**

**Stroomonderbreking**

Veel werkzaamheden kunnen wij voor U uitvoeren zonder U te storen, doch ditmaal moeten wij de stroomvoorziening onderbreken op:

Dinsdag 14 juli 1987  
vanaf 09.00 t/m 15.00 uur

Kleine Berg en omgeving, Daniel en omgeving, gedeelte Tera Cora, gedeelte Weg naar Westpunt (vanaf Kleine Berg tot Telefoon Centrale Tera Cora en omgeving), Weg naar Westpunt (vanaf Weg naar Westpunt tot Willibrordo en omgeving), San Willibrordo, Jan Kok, San Sebastian en Porto Marie.

**KODELA**

**LIBEA**  
in **SABINE'S NIGHTCLUB**  
op 10 en 11 juli

Showtime: vrijdag 11.00 uur p.m.  
zaterdag 12.00 uur a.m.

Entree: f. 15,- incl. "1 drink of the house"  
Met ingang van 14 juli: de populaire showgroep "NEW POSITIONS"

**Plaza**  
HOTEL CASINO

**CHEVROLET MALIBU CLASSIC**

BOUWJAAR 1984 4 DEURS  
FLEXI-GEVEERD

ZIEER GOED ONDERHOUDEN

Te koop voor f. 15.700,-

**CURACAO SEAQUARIUM**

**VAKANTIE AANBIEDING**

Elke woensdag en zondag

— ENTREE SEAQUARIUM: f. 2,50  
— GLASSHOUTENDE WIPPS (tussen 10.00 v.m. en 4.00 p.m.) f. 2,00  
— VERVOLGENDE WIPPS (tussen 4.00 p.m. en 6.00 p.m.) f. 1,50  
— VERVOLGENDE WIPPS (tussen 6.00 p.m. en 8.00 p.m.) f. 1,00  
— VERVOLGENDE WIPPS (tussen 8.00 p.m. en 10.00 p.m.) f. 0,50

**UNICUM N.V.**

**Medicafabriek**

— Ervaring met grondstoffen en materialen

— Ervaring met grondstoffen en materialen

— Ervaring met grondstoffen en materialen

**EGON ennia**

**ENNIA Caribe N.V.**

is een lokale verzekeringsmaatschappij welke een volledige dochtermaatschappij is van het Nederlandse concern AEGON N.V. Het bedrijf is sinds 1984 werkzaam in de Nederlandse Antillen en Aruba in zowel schade- als levensverzekeringen. Het hoofdkantoor is gevestigd op Curaçao met bijkantoren op de overige eilanden van de Nederlandse Antillen en op Aruba.

Voor ons Hoofd Financiële Zaken, die medio volgend jaar zal repatriëren, zoeken wij een opvolger die na een gedegen inwerkperiode deze functie zal moeten overnemen.

De verantwoordelijkheden van bovengenoemde functie zijn o.m.w.:

- Het coördineren en besturen van de financiële afdelingen.
- Het opstellen van de financiële rapporten, prognoses, alsmede de rapportage hiervan.
- Het afstemmen van de financiële bezetting met het bestel.
- Het onderhouden van contacten met toezichtende overheidsinstanties en commerciële relaties, zowel lokaal als internationaal.

De kandidaat zal moeten voldoen aan de volgende eisen:

- Volledige SPJ-IJL of gelijkwaardige opleiding.
- Ervaring met volledige geautomatiseerde administratieve systemen (IBM 36).
- Duidelijke kennis van de Nederlandse taal.
- Ruime ervaring in leidinggeven aan een team.
- Een goede kennis van de Nederlandse taal.
- Een goede kennis van de Nederlandse taal.

Interessanten verzenden hun sollicitatiebrief met cv en foto naar:

**ENNIA Caribe N.V.**  
Postbus 100  
1000 AA Amsterdam

**REFINERIA DI KORSOU**

een gemeubileerd woonhuis

in goede staat te huur voor een periode van 3 jaar

Tel. 61050/61051

**TEXTTECH N.V.**

Announcement of the postponed Extraordinary General Meeting of Shareholders to be held on 10th July 1987

Notice is hereby given that the postponed Extraordinary General Meeting of Shareholders of Texttech N.V. will be held on August 25, 1987, at the registered office of Texttech N.V., Plaza Jojo, Correo 5, Curacao, Netherlands Antilles, at 10.00 a.m. (Netherlands Antilles time).

The agenda of the meeting is available for shareholders at the office of the Company.

July 11, 1987

**TECHNICUS ELEKTRONIKA**

zoek naar elektronici ter versterking van de technische afdeling "scheepsservice"

**RADIO HOLLAND CARIBBEAN NV**

zoek naar elektronici ter versterking van de technische afdeling "scheepsservice"

**Super Sizes For Summer**

McDonald's

— Ervaring met grondstoffen en materialen

— Ervaring met grondstoffen en materialen

— Ervaring met grondstoffen en materialen